

Ersatzteile-Katalog

MOTORRAD „SIMSON SPORT“

VEB FAHRZEUG- UND GERÄTEWERK SIMSON SUHL

Vorbemerkungen zum Ersatzteile-Katalog

Sämtliche Ersatzteile für das Motorrad Simson-Sport werden an die DHZ MF Eisenach, Fischweide 18, geliefert. Letztere gibt dieselben gegen Bestellung nur an die Simson-Dienste und Fachgeschäfte ab. Es ist deshalb zwecklos, Bestellungen an das Herstellerwerk zu richten.

Bei der Bestellung von Ersatzteilen bei der DHZ ist anzugeben:

1. Die Bezeichnung der Type: Simson-Sport.
2. Radnummer: Baumusterschild an der Stirnseite des Steuerrohres.
3. Motornummer: Baumusterschild an der Stirnseite des Steuerrohres und unter dem Ölkontrollstab am Motor.
Getriebeummer: auf dem Getriebegehäuse.
Kardannummer: auf dem Kardangehäuse.
4. Teilnummer: steht in der Spalte „Teilnummer“ ein Strich (—), dann ist die ganze in der Spalte „Benennung“ angeführte Bezeichnung anzugeben.
5. Die Abbildungen dieses Kataloges sind unverbindlich. Nach Bildnummern darf nicht bestellt werden. Bei der Ersatzteilbestellung ist die Teilnummer und der volle in der Spalte „Benennung“ aufgeführte Text anzugeben.
6. Die genaue Adresse mit genauer postalischer Bezeichnung des Wohnortes bzw. Angabe des Versandbahnhofes ist anzugeben, damit Verzögerungen vermieden werden.

Vorstehende besonderen Bestimmungen für die Ersatzteilebeschaffung verstehen sich für den normalen Ersatz außerhalb der Garantieleistung. Für die Garantieleistungen weisen wir auf die Garantieleistungsbestimmungen in der Betriebsanleitung Simson-Sport hin.

Für die Simson-Dienste und DHZ MF gilt die Teilnummer dieses Kataloges für die gegenseitige Bestellung.

Was ist bei der Einsendung von Reparatur-Teilen oder Simson-Motorrädern an das Herstellerwerk durch die Simson-Dienste zu beachten?

1. Bei Einsendung von instand zu setzenden Teilen sind die betreffenden Stücke frachtfrei mit dauerhaften Etiketten und genauem Absender zu versehen. Der Reparatur-Auftrag ist uns brieflich gesondert zuzustellen, Durchschlag des Auftrages ist der Sendung beizufügen.
2. Ist die Rückgabe der als Muster eingeschickten Teile erwünscht, so muß dies ausdrücklich im Brief und durch Anhängenzettel am Teil selbst vermerkt werden. Alte Teile werden ohne Unterschied und ohne Gutschrift unserem Schrottlager zugeführt.
3. Beanstandungen über Reparaturen sind sofort, spätestens innerhalb von drei Tagen, vom Empfang ab gerechnet, schriftlich bekanntzugeben. Hierbei ist unbedingt Rechnungsnummer und -datum anzugeben.
4. Sämtliche Preise verstehen sich ab Werk, ausschließlich Versand- und Verpackungskosten. Bei Verwendung von Leihverpackung wird auf der Rechnung Abnutzungsgebühr ausgewiesen. Der Empfänger ist verpflichtet, die Leihverpackungen innerhalb von 30 Tagen frachtfrei zurückzusenden. Eventuell zum Versand verwandte Lattenverschläge werden voll in Rechnung gestellt. Bei Rückgabe derselben in einwandfreiem Zustand, die innerhalb von 30 Tagen zu erfolgen hat, werden zwei Drittel des berechneten Betrages vergütet. Soweit Verpackungsmaterial berechnet wird, bleibt es Eigentum des Empfängers.
5. Bei Garantiefällen beanstandete Teile und Garantiebericht einsenden.
6. Erfüllungsort für Lieferung und Zahlung ist Suhl/Thüringen.

VEB Fahrzeug- und Gerätewerk Simson, Suhl

Inhaltsverzeichnis

Der Ersatzteile-Katalog enthält die folgenden Tafeln:
Stand vom 1. Juli 1956

Tafel-Nr.	Benennung	Bemerkung
	Fahrgestell:	
1	Schwingrahmen Schwinge Kippständer, Fußbremse	
2	Vordergabel	
3	Lenker Bowdenzüge	
4	Stoßdämpfer	
5	Schutzblech, vorderes Schutzblech, hinteres Sitzbank Luftpumpe Beifahrerfußraste	
6	Vorderrad Handbremse	
7	Hinterrad	
8	Kraftstoffbehälter	
9	Werkzeugkasten Batteriekasten Werkzeug	
10	Elektrische Anlage Tachometer Tachometerwelle	

Tafel- Nr.	Benennung	Bemerkung
	Motor:	
11	Motor, vollständig Zündkerze Vergaser Ölwanne	
12	Motorgehäuse Zylinder Ölkontrollstab	
13	Zylinderkopf	
14	Kolben Kurbeltrieb Kupplung	
15	Steuerwelle Ölpumpe	
16	Elektrikgehäuse	
17	Auspuffanlage	
	Getriebe:	
18	Getriebe, vollständig Druckstange Kupplungshebel Kupplungsdrucklager Mitnehmer Abtriebswelle Antriebswelle	
19	Getriebegehäuse	
20	Fußschaltung Schaltung	
21	Kickstarteranlage Kickstarterhebel	
	Hinterradantrieb:	
22	Hinterradantrieb, vollständig	
23	Hinterradantrieb	

Tafel 1

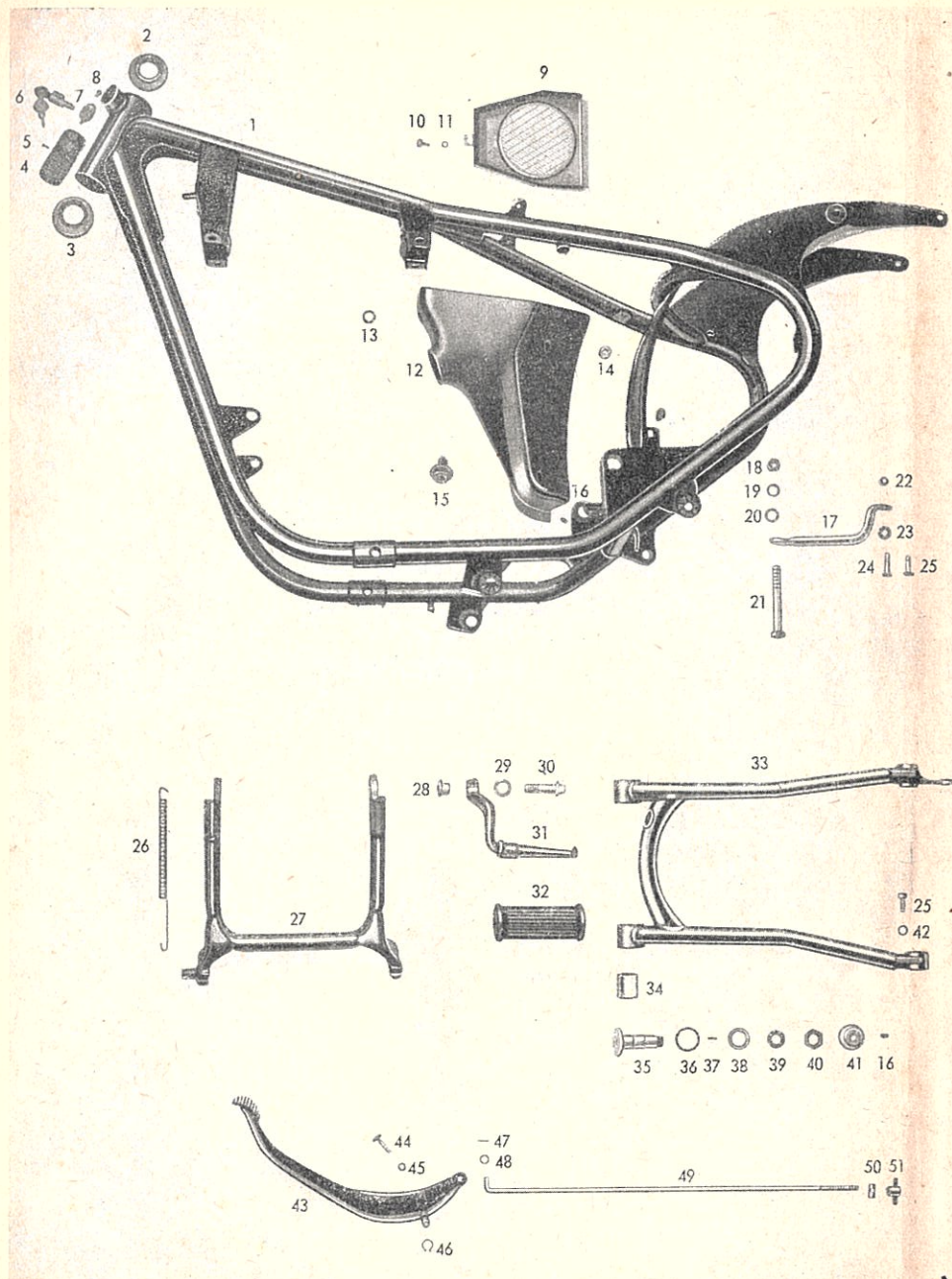
Fahrgestell

Schwingrahmen

Schwinge

Kippständer

Fußbremse



Tafel 1

Bild Nr.	Teil- Nr.	Benennung	Anzahl	Bemerkung
1	42 885	Schwingrahmen, geschweißt	1	
2	40 002	Steuerschale, obere	1	
3	40 003	Steuerschale, untere	1	
4	43 034	Baumusterschild	1	
5	—	Halbrundkerbnagel 2,6 x 8 DIN 1476	2	
6	42 950	Lenkschloß mit Schlüssel	1	
7	43 005	Deckel für Lenkschloß	1	
8	43 041	Ansatzschraube	1	
9	42 962	Deckel für Ansaugkanal mit Luftfilter	1	
10	—	Sechskantschraube M 6 x 12 DIN 933	1	
11	—	Federring A 6, DIN 127	1	
12	42 957	Ansaugkanal	1	
13	42 955	Gummitülle	1	
14	42 970	Gummitülle	2	
15	42 956	Steckdose für Seitenwagen- und Handlampenanschluß	1	
16	—	Druckschmierkopf AM 6 x 0,75, DIN 3402	3	
17	43 040	Aufbockgriff	1	
18	—	Sechskantmutter M 12 DIN 934	2	
19	—	Federring A 12 DIN 127	2	
20	—	Scheibe 13 DIN 125 (an Stelle von Aufbockgriff rechts)	1	
21	—	Sechskantschraube M 12 x 95 DIN 931	2	X
24	—	Sechskantschraube M 8 x 30 DIN 931	1	
22	—	Sechskantmutter M 8 DIN 934	2	
23	—	Scheibe für Sitzbankbefestigung	2	
25	—	Sechskantschraube M 8 x 25 DIN 931	2	
26	43 036	Zugfeder	1	
27	40 765	Kippständer	1	
28	40 028	Bundmutter	2	
29	—	Federring A 14, DIN 127	2	

Tafel 1 (Fortsetzung)

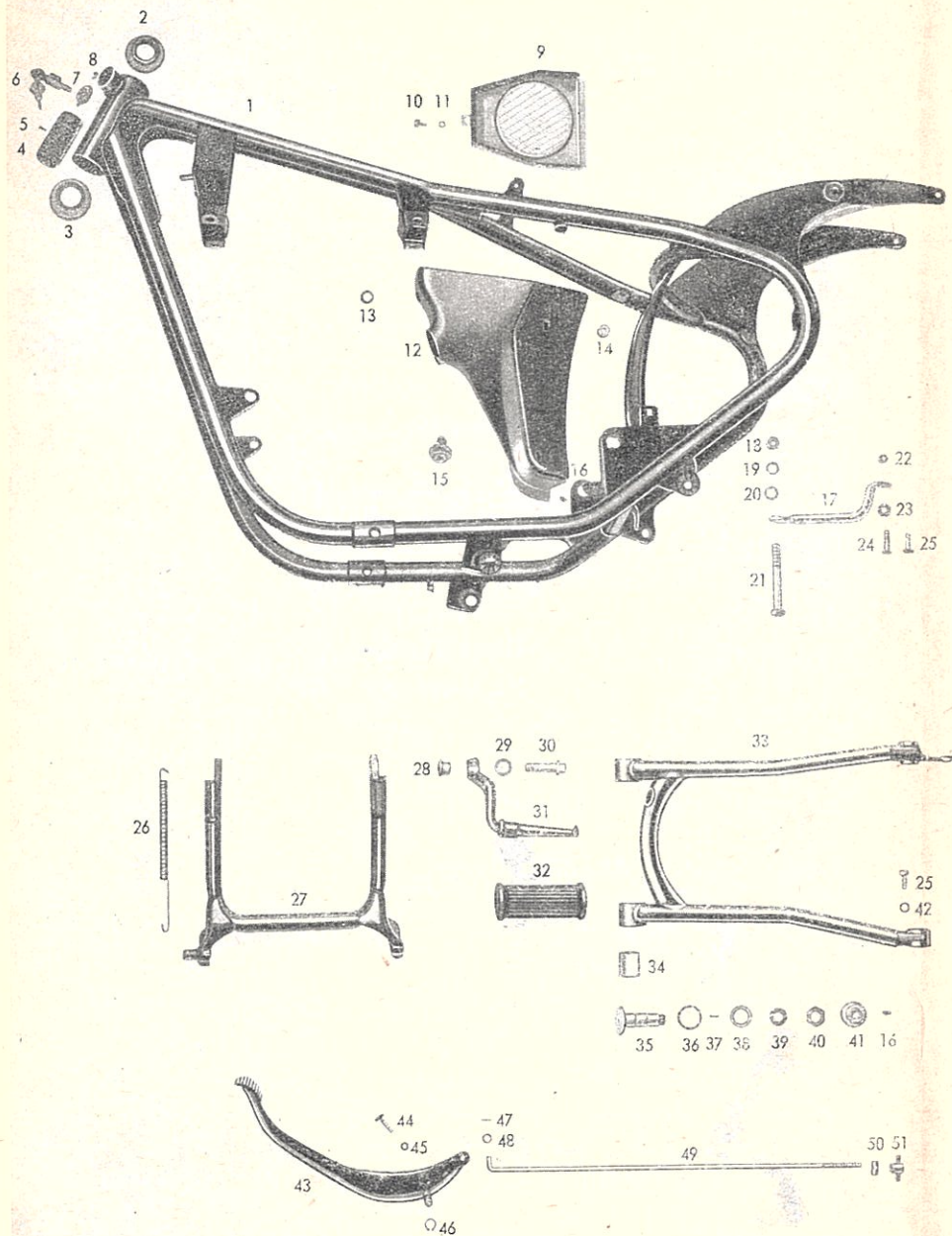
Fahrgestell

Schwingrahmen

Schwinge

Kippständer

Fußbremse



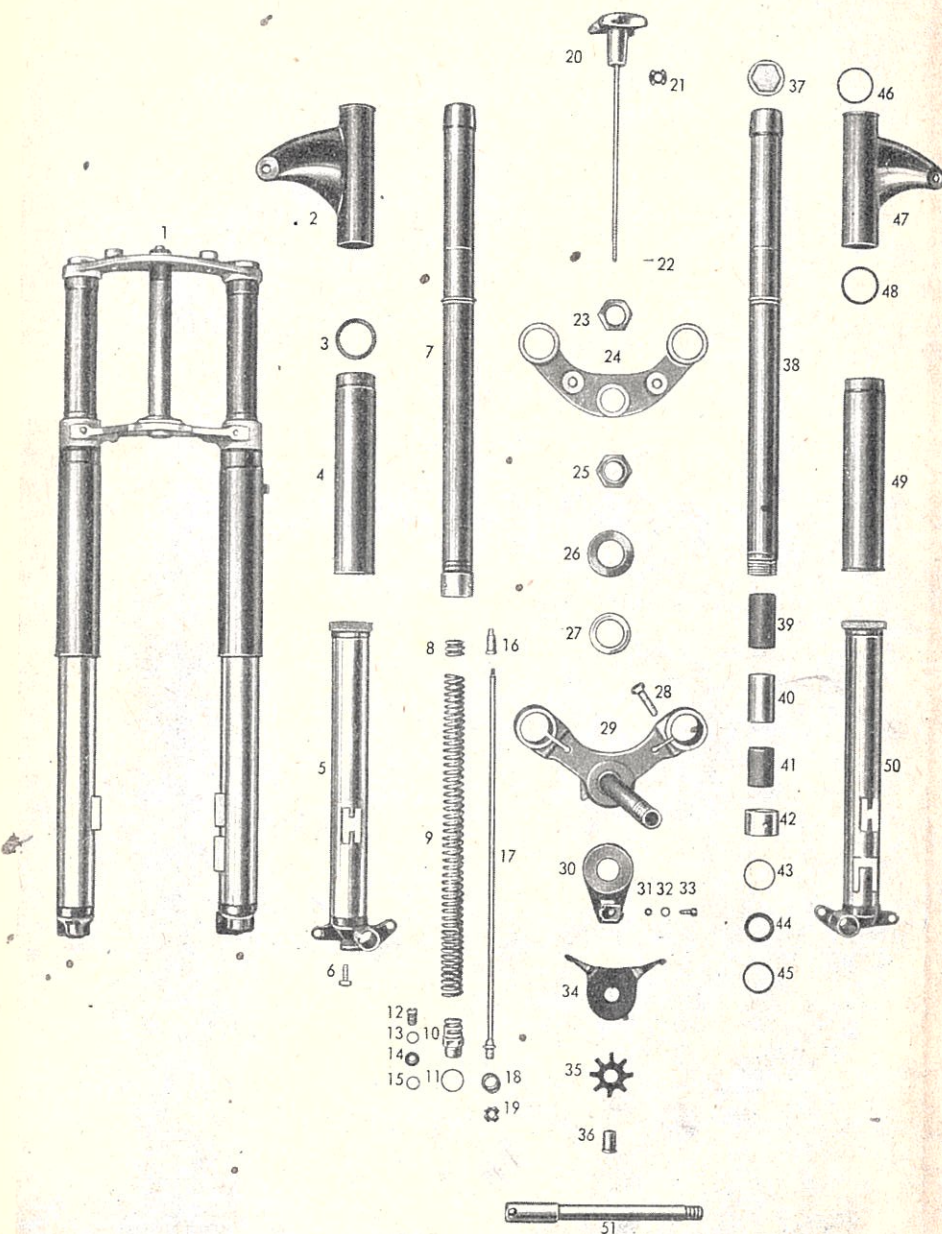
Tafel 1 (Fortsetzung)

Bild Nr.	Teil- Nr.	Benennung	Anzahl	Bemerkung
30	40 041	Sechskantschraube mit Bund	2	
31	42 005	Fußraste	2	
32	40 031	Gummi-Muffe	2	
33	43 015	Schwinge, vollständig	1	
34	43 016	Buchse	2	
35	43 030	Lagerbolzen	2	
36	42 748	Dichtring	4	
37	—	Nadel 2,5 × 13,8, DIN 617	112	
38	43 008	Zwischenring	2	
39	—	Federscheibe B 16, DIN 137	2	
40	—	Flache Sechskantmutter M 16 × 1,5	2	
41	43 007	Zierkappe	2	
42	—	Federring A 8, DIN 127	1	
43	40 543	Bremsfußhebel	1	
44	—	Sechskantschraube M 6 × 20 DIN 933	1	
45	—	Sechskantmutter M 6, DIN 934	1	
46	—	Seeger-Ring 12 × 1, DIN 471	1	X
47	—	Splint 2 × 12 DIN 94	1	
48	—	Scheibe 6,4, DIN 125	1	
49	40 540	Bremszugstange	1	
50	40 552	Rolle	1	
51	40 553	Flügelmutter	1	

Tafel 2

Fahrgestell

Vordergabel



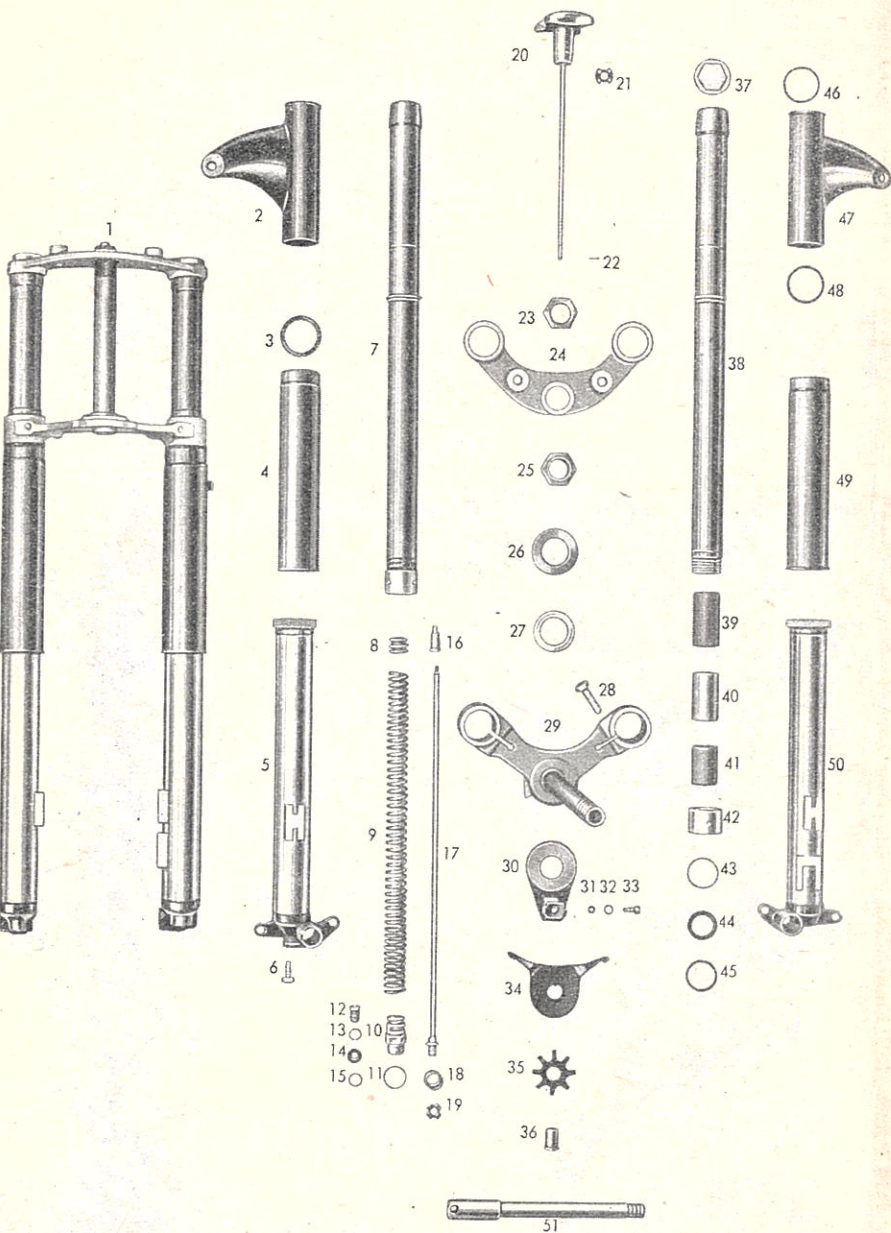
Tafel 2

Bild Nr.	Teil- Nr.	Benennung	Anzahl	Bemerkung
1	42 835	Vordergabel, vollständig	1	
2	42 828	Scheinwerferhalter, linker, vollständig	1	
3	42 840	Haltering	1	
4	42 831	Verkleidung, linke, untere	1	
5	42 857	Gleitrohr, linkes, vollständig	1	
6	—	Sechskantschraube M 8 × 20, DIN 933	1	
7	42 847	Tragrohr, vollständig	2	
8	42 842	Einspannstück, oberes	2	
9	42 826	Tragfeder	2	
10	42 825	Einspannstück, unteres	2	
11	—	Dichtring A 22 × 37, DIN 7603	2	
12	42 882	Führungsbuchse	2	
13	42 874	Haltering, oberer	2	
14	42 883	Nutring	4	
15	42 884	Haltering, unterer	2	
16	42 878	Bundschraube	2	
17	42 875	Kolbenstange, gelötet, vollst.	2	
18	42 872	Ventil	2	
19	42 871	Kolben	2	
20	40 243	Sterngriffschraube	1	
21	40 201	Rastscheibe	1	
22	—	Splint 2 × 15 DIN 94	1	
23	40 203	Sechskantmutter	1	
24	42 836	Gabelführung, obere	1	
25	40 205	Bundmutter	1	
26	40 206	Schutzkappe, untere	1	
27	—	Lenkungs-lager E DIN 71 974	2	
28	—	Sechskantschraube M 10 × 35, DIN 931	2	
29	42 845	Gabelführung, untere, vollst.	1	
30	40 290	Widerstandsblech, geklebt	1	
31	—	Sechskantmutter M 6, DIN 934	1	
32	—	Federring A 6, DIN 127	1	
33	—	Innensechskantschraube M 6 × 15, DIN 912	1	X

Tafel 2 (Fortsetzung)

Fahrgestell

Vordergabel



Tafel 2 (Fortsetzung)

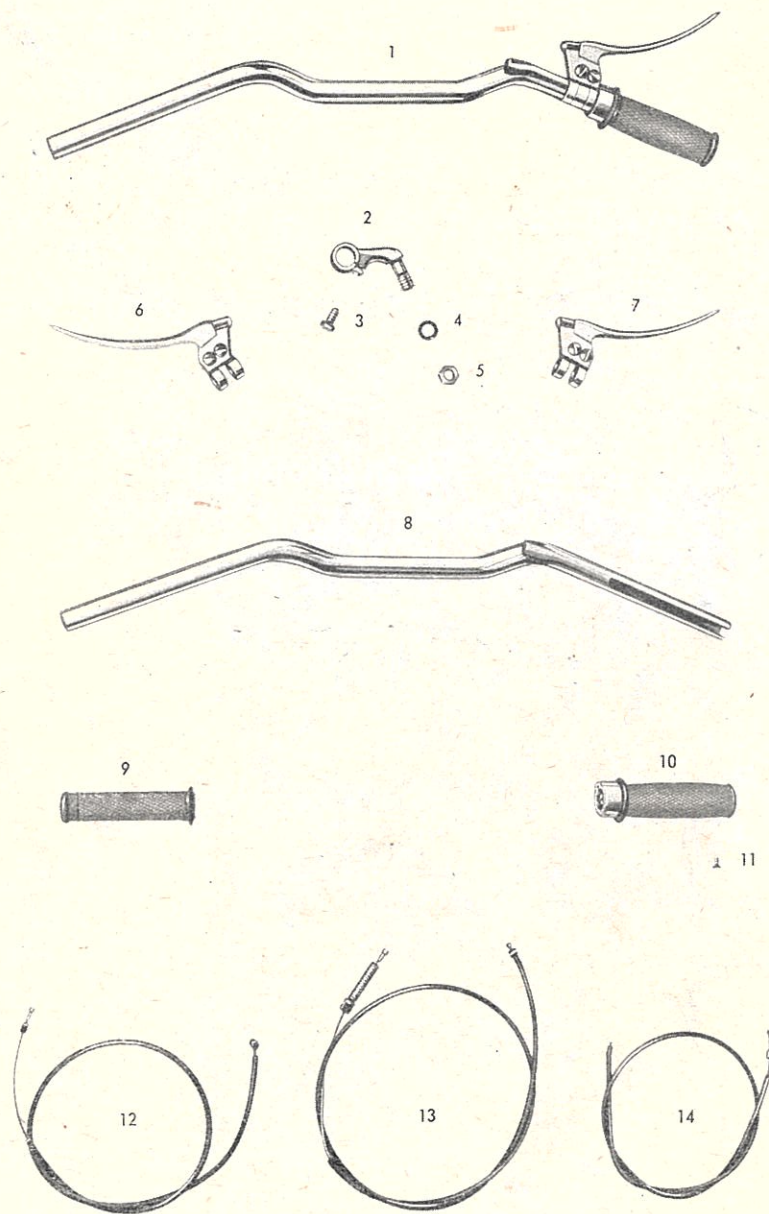
Bild Nr.	Teil-Nr.	Benennung	Anzahl	Bemerkung
34	42 837	Druckplatte	1	
35	40 208	Federscheibe	1	
36	40 209	Gleitstück	1	
37	42 841	Mutter zum Tragrohr	2	
38	42 848	Tragrohr	2	
39	42 849	Führungsbuchse, obere	2	
40	42 850	Zwischenhülse	2	
41	42 851	Führungsbuchse, untere	2	
42	42 853	Haltestück	2	
43	42 854	Distanzring	2	
44	42 855	Nutring	2	
45	42 856	Scheibe	2	
46	42 838	Dämpfungsring, oberer	2	
47	42 830	Scheinwerferhalter, rechter, vollständig	1	
48	42 839	Dämpfungsring, unterer	1	
49	42 834	Verkleidung, rechte, untere	1	
50	42 865	Gleitrohr, rechtes, vollständig	1	
51	42 827	Steckachse, vordere	1	

Tafel 3

Fahrgestell

Lenker

Bowdenzüge



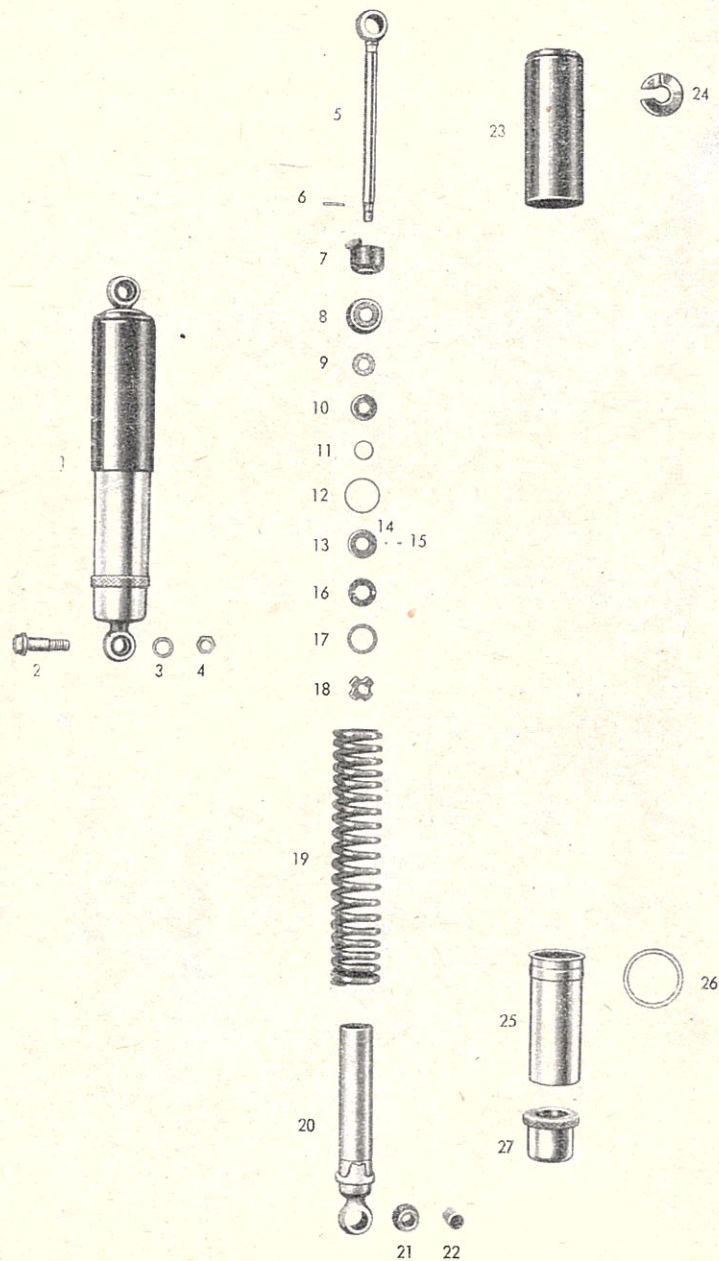
Tafel 3

Bild Nr.	Teil- Nr.	Benennung	Anzahl	Bemerkung
1	40 622	Lenkerrohr, vormontiert	1	
2	40 617	Schelle	2	
3	—	Sechskantschraube M 8×18, DIN 933	2	
4	—	Federring A 12, DIN 127	2	
5	—	Sechskantmutter M 12, DIN 934	2	
6	40 604	Kupplungshebel E, DIN 71 902	1	
7	40 603	Bremshebel D, DIN 71 902	1	
8	40 626	Lenkerrohr	1	
9	40 602	Lenkergriff	1	
10	—	Gasdrehgriff A, DIN 71903	1	
11	—	Linsensenkschraube M 5×15, DIN 88	1	X
12	40 512	Bowdenzug für Kupplung	1	
13	42 974	Bowdenzug für Handbremse	1	
14	40 610	Bowdenzug für Vergaser	1	

Tafel 4

Fahrgestell

Stoßdämpfer



Tafel 4

Bild Nr.	Teil- Nr.	Benennung	Anzahl	Bemerkung
1	42 465	Stoßdämpfer, vollständig	2	
2	43 009	Ansatzschraube	2	
3	—	Federring A 10, DIN 127	2	
4	—	Sechskantmutter M 10, DIN 934	2	
5	42 481	Kolbenstange	2	
6	42 463	Zylinderstift	2	
7	42 475	Gummipuffer	2	
8	42 485	Verschußschraube	2	
9	42 486	Filzring	2	
10	42 487	Nutring	2	
11	2-42 470	Dichtring	2	
12	1-42 477	Distanzring	2	
13	42 476	Buchse	2	
14	—	Kugel Ø 2,5 DIN 5401	2	
15	42 468	Druckfeder	2	
16	42 478	Platte	2	
17	42 479	Ventil	2	
18	42 480	Kolben	2	
19	42 467	Tragfeder	2	
20	42 488	Dämpfungszyylinder, geschweißt	2	
21	42 471	Gummimuffe	4	
22	42 472	Distanzbuchse	4	
23	42 492	Verkleidung, obere	2	
24	42 466	Vorsteckscheibe	2	
25	42 495	Verkleidung, untere	2	
26	42 469	Filzring	2	
27	42 464	Kurvenstück, genietet	2	

Tafel 5

Fahrgestell

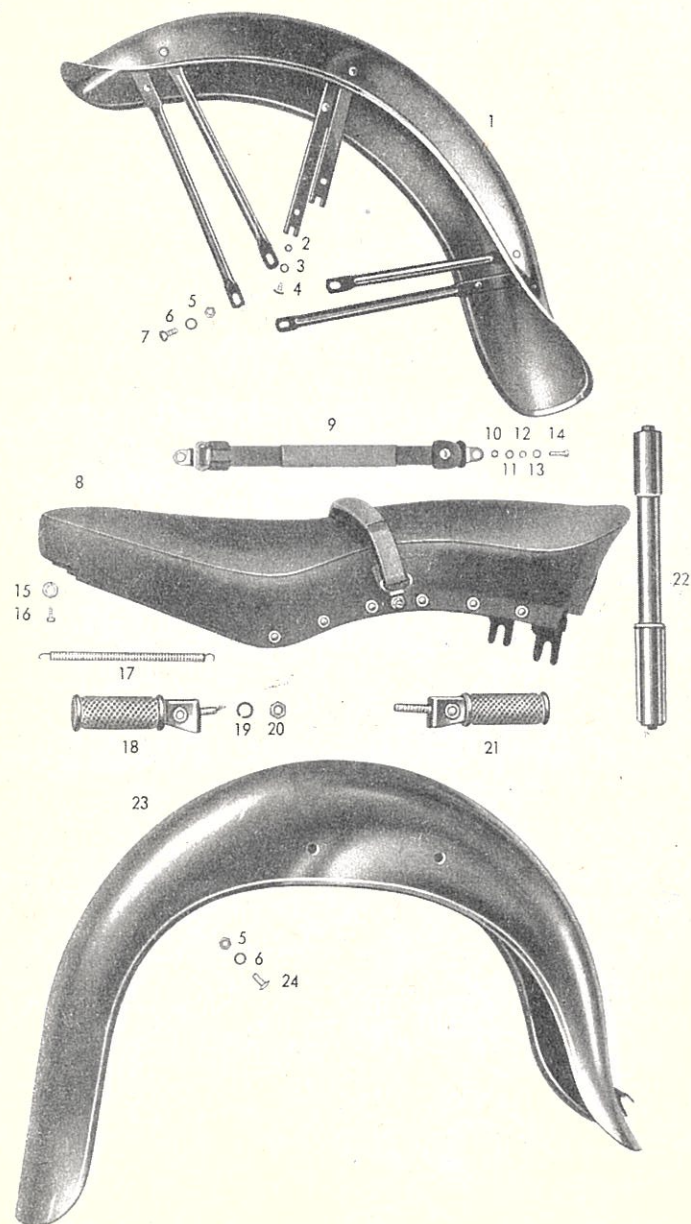
Schutzblech, vorderes

Schutzblech, hinteres

Sitzbank

Luftpumpe

Beifahrerfußraste



Tafel 5

Bild Nr.	Teil- Nr.	Benennung	Anzahl	Bemerkung
1	40 837	Schutzblech, vorderes	1	
2	—	Sechskantmutter M 6, DIN 934	4	
3	—	Federring A 6, DIN 127	4	
4	40 014	Flachrundschaube M 6 × 15	4	
5	—	Sechskantmutter M 8, DIN 934	6	
6	—	Federring A 8, DIN 127	6	
7	—	Sechskantschraube M 8 × 18, DIN 933	4	2
8	04/019	Sitzbank	1	
9	04/019/U 5-4	Halteriemen für Beifahrer	1	
10	—	Sechskantmutter M 6, DIN 934	2	
11	—	Federring-A 6, DIN 127	2	
12	04/019/U 4-2	Zwischenring	2	
13	—	Scheibe 6, DIN 125	2	
14	—	Zylinderschraube M 6 × 18, DIN 84	2	
15	42 977	Scheibe	2	
16	—	Sechskantschraube M 6 × 15, DIN 933	2	
17	04/019/U2+6	Zugfeder zur Sitzbank	12	
18	42 965	Beifahrerfußraste, linke	1	
19	—	Federring A 12, DIN 127	2	
20	—	Sechskantmutter M 12, DIN 934	2	
21	42 965	Beifahrerfußraste, rechte	1	
22	—	Luftpumpe B DIN 76 006	1	
23	42 565	Schutzblech, hinteres	1	
24	43 032	Flachrundschaube M 8 × 18	2	

Tafel 6

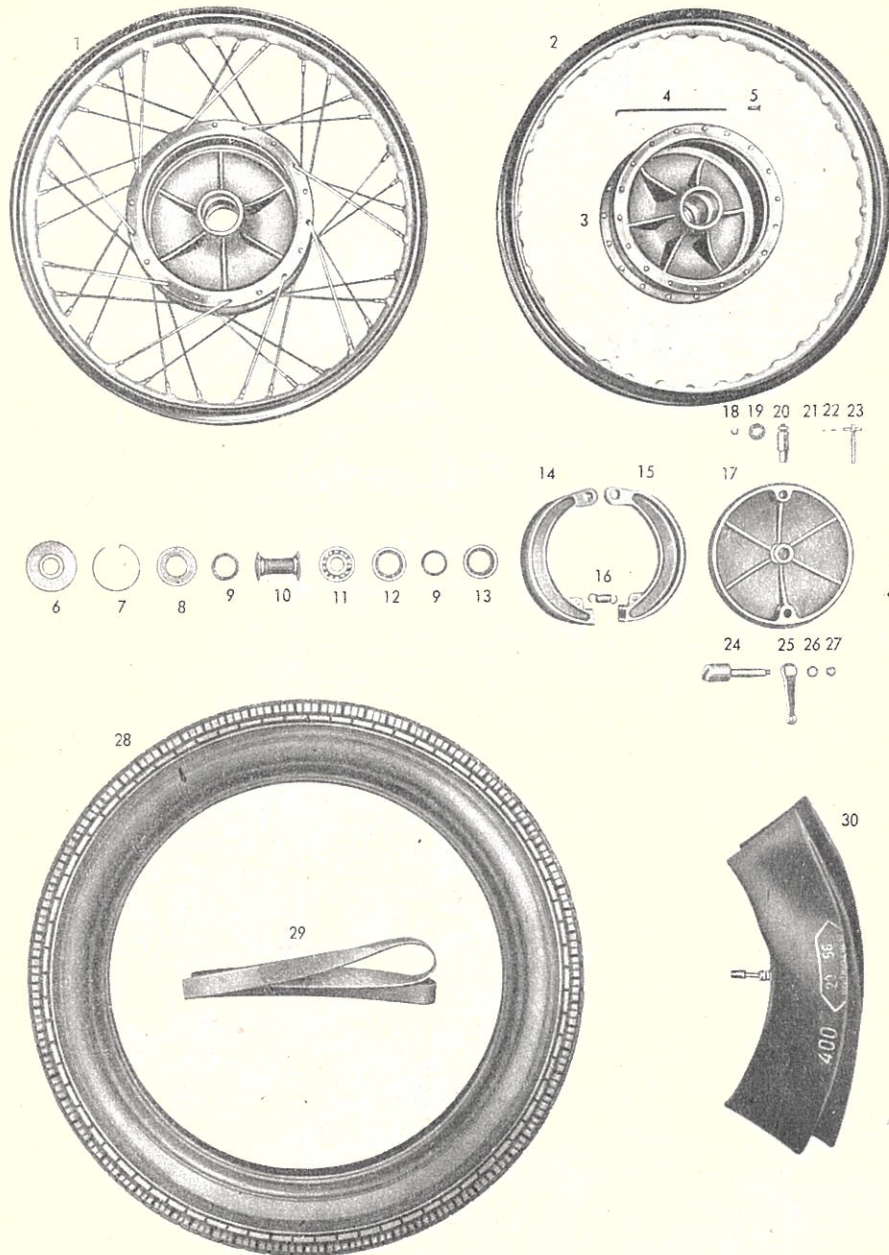
Fahrgestell

Vorderrad

Handbremse

Tafel 6

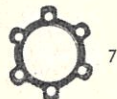
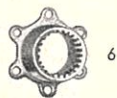
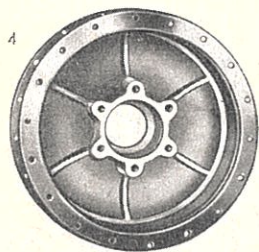
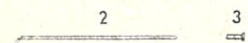
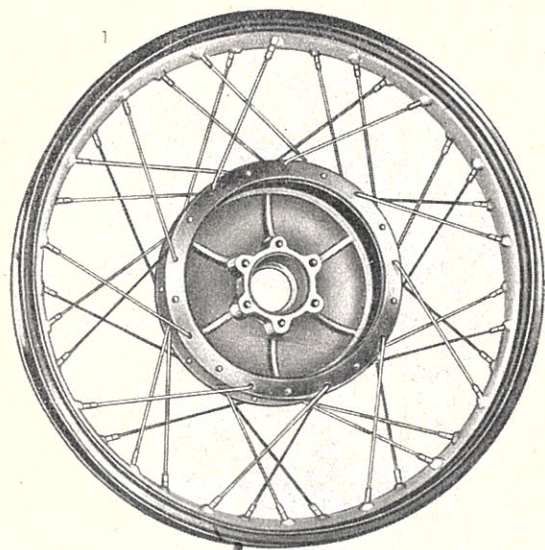
Bild Nr.	Teil- Nr.	Benennung	Anzahl	Bemerkung
1	40 661	Vorderrad, eingespeicht	1	
2	40 671	Felge 2,15 B × 18"	1	
3	40 662	Vorderradnabe, montiert	1	
4	40 675	Speiche M 3,5 (M 4) × 154	36	
5	—	Nippel M 3,5 DIN 74 371 oder	36	
—	—	Nippel M 4	36	
6	40 665	Abdeckblech und Abstand- buchse, genietet	1	
7	40 354	Hakensprengring	1	
8	40 368	Ringmutter	1	
9	40 674	Filzring	2	
10	40 668	Abstandrohr, geschweißt	1	
11	—	Hochschulterkugellager 6303, DIN 625	2	
12	40 673	Abdeckscheibe	1	
13	40 672	Deckel	1	
14	40 887	Bremsbacke, linke, geklebt	1	
15	40 891	Bremsbacke, rechte, geklebt	1	
16	40 557	Bremsbackenfeder	1	
17	40 882	Bremshalter	1	
18	40 579	Sicherungsring,	1	
19	40 499	Scheibe	1	
20	40 883	Lagerzapfen	1	
21	40 506	Kugel Ø 4	1	
22	40 503	Druckfeder	1	
23	40 502	Stellschraube	1	
24	40 886	Bremsnocken	1	
25	40 517	Bremshebel	1	
26	—	Federring A 8, DIN 127	1	
27	—	Sechskantmutter M 8 × 1, DIN 934	1	
28	—	Reifen 3,25 — 18, DIN 7802	1	
29	—	Felgenband für Tiefbettfelge 2,5 × 18	1	
30	—	Schlauch 3,25 — 18	1	



Tafel 7

Fahrgestell

Hinterrad



17

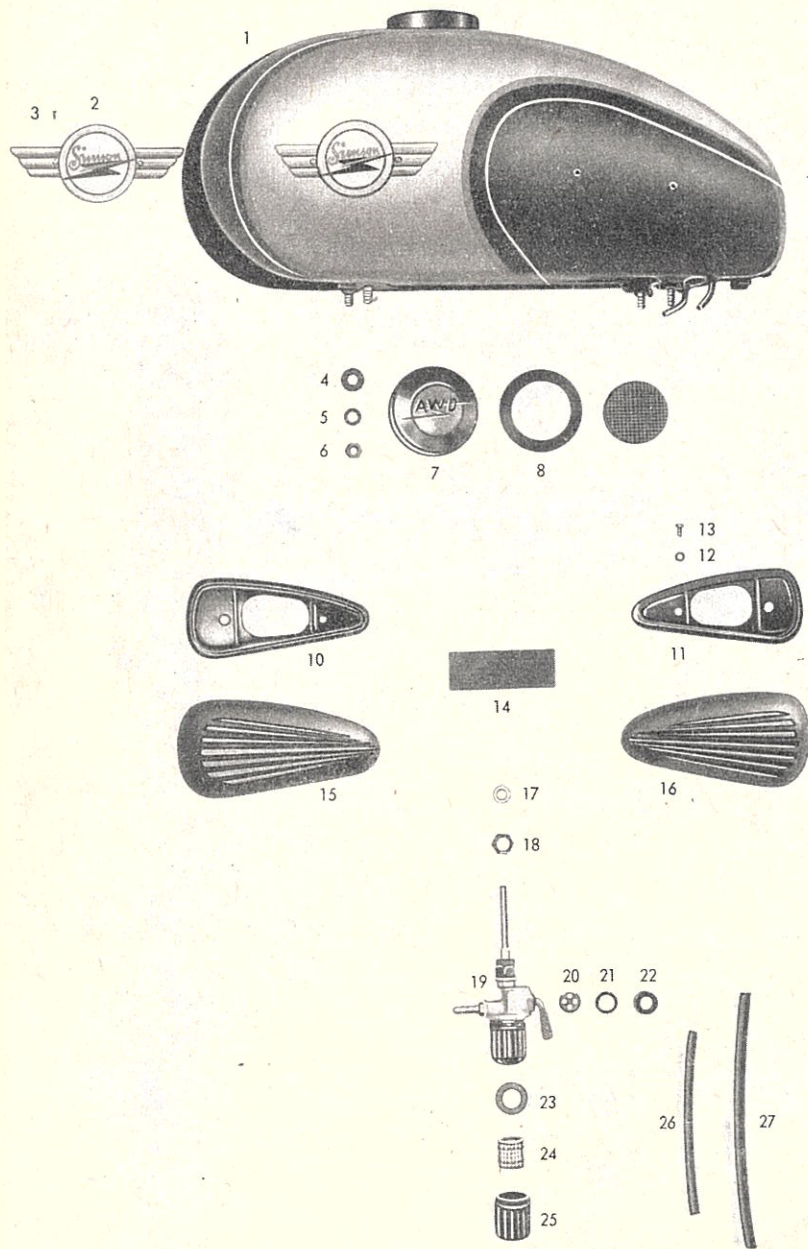
Tafel 7

Bild Nr.	Teil- Nr.	Benennung	Anzahl	Bemerkung
1	40 679	Hinterrad, eingespeicht	1	
2	40 675	Speiche M 3,5 (M 4) $\times$ 154	36	
3	—	Nippel M 3,5, DIN 74 371 oder	36	
—	—	Nippel M 4	36	
4	40 680	Hinterradnabe	1	
5	40 362	Spritzring	1	
6	40 683	Anschlußflansch	1	
7	40 691	Sicherungsblech	1	
8	40 692	Sechskantschraube	6	
9	40 688	Abdeckblech mit Abstandbuchse, genietet	1	
10	40 354	Hakensprengring	1	
11	40 368	Ringmutter	1	
12	40 369	Filzring	1	
13	40 684	Abstandrohr, geschweißt	1	
14	40 351	Ölrückföhrhölse	1	
15	40 352	Abstandbuchse	2	
16	—	Hochschulterkugellager 6204, DIN 625	+ 2	
17	43 033	Steckachse, hintere	1	
—	—	Reifen 3,25 — 18 DIN 7802	1	siehe Tafel 6
—	—	Felgenband für Tiefbettfelge 2,5 $\times$ 18	1	
—	—	Schlauch 3,25 — 18	1	

Tafel 8

Fahrgestell

Kraftstoffbehälter



Tafel 8

Bild Nr.	Teil-Nr.	Benennung	Anzahl	Bemerkung
1	42 785	Kraftstoffbehälter, vollständig	1	
2	42 786	Plakette	2	
3	—	Linsensenkschraube AM 3×8 DIN 91	4	
4	42 949	Gummiauflage	4	
5	—	Federscheibe B 8, DIN 137	4	
6	—	Sechskantmutter M 8, DIN 934	4	
7	40 732	Verschlußkappe, vollständig	1	
8	40 738	Dichtring	1	
9	40 729	Kraftstoffsieb, vollständig	1	
10	42 787	Halteblech zum Kniekissen, linkes	1	
11	42 788	Halteblech zum Kniekissen, rechtes	1	
12	—	Federscheibe B 5, DIN 137	4	
13	—	Sechskantschraube M 5×10, DIN 933	4	
14	42 540	Gummiunterlage	2	
15	42 789	Kniekissen, linkes	1	
16	42 790	Kniekissen, rechtes	1	
17	—	Dichtring A 10×14, DIN 7603	1	
18	40 742	Doppelmutter	1	
19	40 746 225/3/5	Kraftstoffhahn mit Filter	1	
20	225-13	Dichtscheibe	1	
21	225-14	Tellerfeder	1	
22	225-15	Ringmutter	1	
23	225-23	Dichtungsring	1	
24	225-02	Siebkorb, vollständig	1	
25	225-21	Filterglocke	1	
26	—	Kraftstoffschlauch 9×150, DIN 73 379 Fl	1	
27	—	Kraftstoffschlauch 11×230, DIN 73 379 Fl	1	

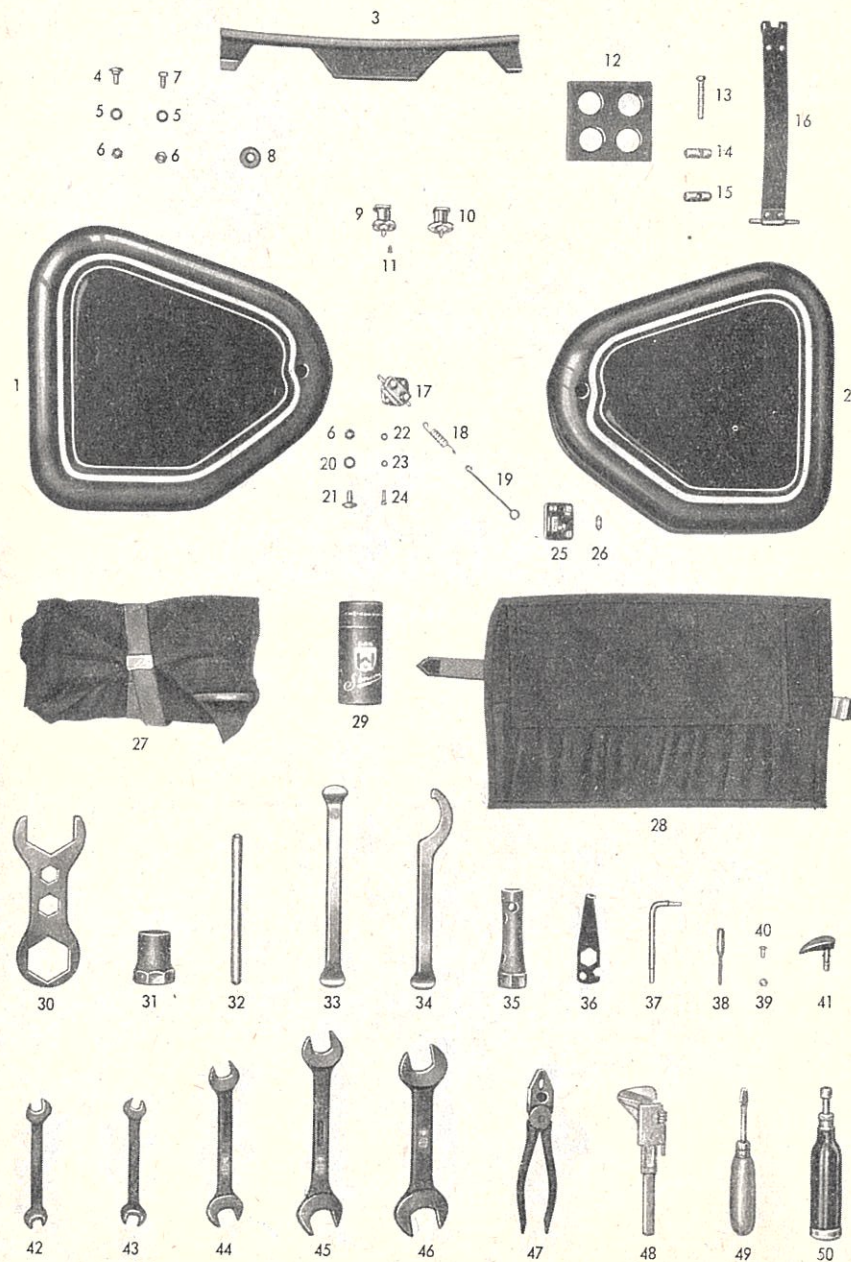
Tafel 9

Fahrgestell

Werkzeugkasten

Batteriekasten

Werkzeug



Tafel 9

Bild Nr.	Teil-Nr.	Benennung	Anzahl	Bemerkung
1	42 169	Werkzeugkasten, geschweißt	1	
2	42 058	Batteriekasten, geschweißt und genietet	1	
3	42 951	Köder	2	
4	42 948	Flachrundschraube	6	
5	—	Federring A 6, DIN 127	10	
6	—	Sechskantmutter M 6, DIN 934	13	
7	—	Sechskantschraube M 6 × 12, DIN 933	4	
8	42 970	Gummitülle	2	
9	42 179	Sicherungsschloß, linkes, mit Schlüssel (Werkzeugkasten)	1	
10	42 068	Sicherungsschloß, rechtes, mit Schlüssel (Batteriekasten)	1	
11	—	Halbrundniet 3 × 6, DIN 660	4	
12	42 115	Gummibeilage	1	
13	—	Zylinderschraube AM 6 × 35, DIN 84	1	
14	42 086	Zugbolzen, vorderer	1	
15	42 087	Zugbolzen, hinterer	1	
16	42 093	Spannband, Vorderteil	1	
17	42 968	Stopplichtscharter	1	
18	42 969	Schraubenfeder	1	
19	40 559	Gestänge zum Stopplichtscharter	1	
20	—	Federring B 6, DIN 127	3	
21	40 014	Flachrundschraube	3	
22	—	Sechskantmutter M 4, DIN 934	2	
23	—	Federring B 4, DIN 127	2	
24	—	Zylinderschraube AM 4 × 12, DIN 84	4	
25	42 073	Klemmbrett	1	
26	—	Schmelzeinsatz 25, DIN 72 581	1	
27	42 040	Werkzeugtasche, vollständig, mit Werkzeug	1	
28	42 042	Werkzeugtasche	1	
29	42 447	Reparaturdose	1	
30	42 403	Schraubenschlüssel 36/41	1	

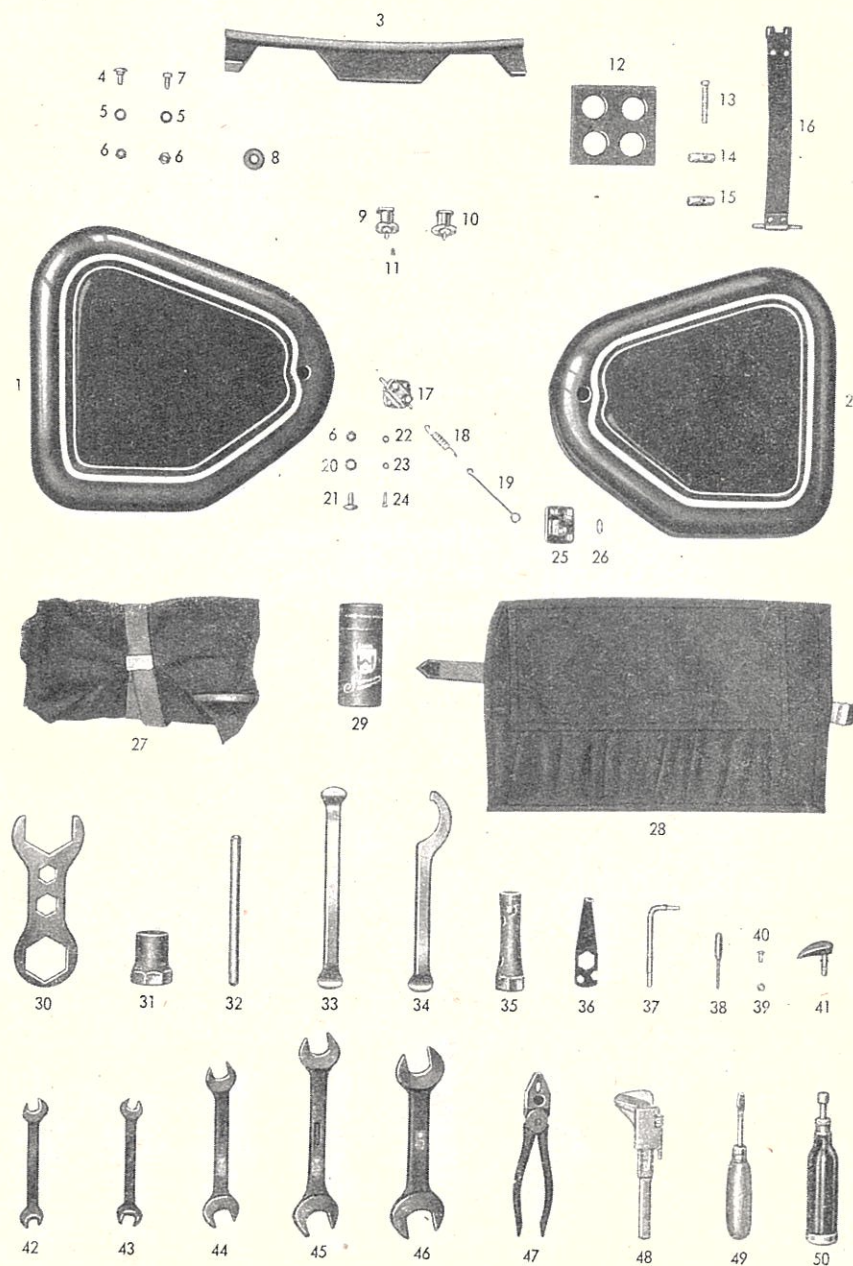
Tafel 9 (Fortsetzung)

Fahrgestell

Werkzeugkasten

Batteriekasten

Werkzeug



Tafel 9 (Fortsetzung)

Bild Nr.	Teil-Nr.	Benennung	Anzahl	Bemerkung
31	42 405	Steckschlüssel 32	1	
32	42 406	Dorn für Steckachse	1	
33	42 407	Montiereisen	1	
34	42 424	Hakenschlüssel 52/55 mit Montiereisen kombiniert	1	
35	42 409	Zündkerzenschlüssel 14/21	1	
36	42 446	Düsen Schlüssel für Vergaser	1	
37	—	Sechskantstiftschlüssel 5, DIN 911	1	wahlweise Ausführung
—	42 436	Sechskantstiftschlüssel 5	1	
38	42 428	Lehre für Unterbrecher-einstellung	1	
39	—	Sechskantmutter M 5, DIN 934	2	für Kennzeichen-befestigung
40	—	Linsensenkschraube M 5 × 10, DIN 91	2	
41	—	Zündschlüssel	1	
42	—	Doppelschraubenschlüssel 8/10 DIN 895	1	
43	—	Doppelschraubenschlüssel 9/11 DIN 895	1	
44	—	Doppelschraubenschlüssel 14/17 DIN 895	1	
45	—	Doppelschraubenschlüssel 19/22 DIN 895	1	
46	42 041	Doppelschraubenschlüssel 24/27	1	
47	—	Kombinationszange 160, DIN 5244	1	
48	42 416	Verstellb. Schraubenschlüssel	1	
49	42 417	Schraubenzieher	1	
50	42 431	Fettpresse	1	

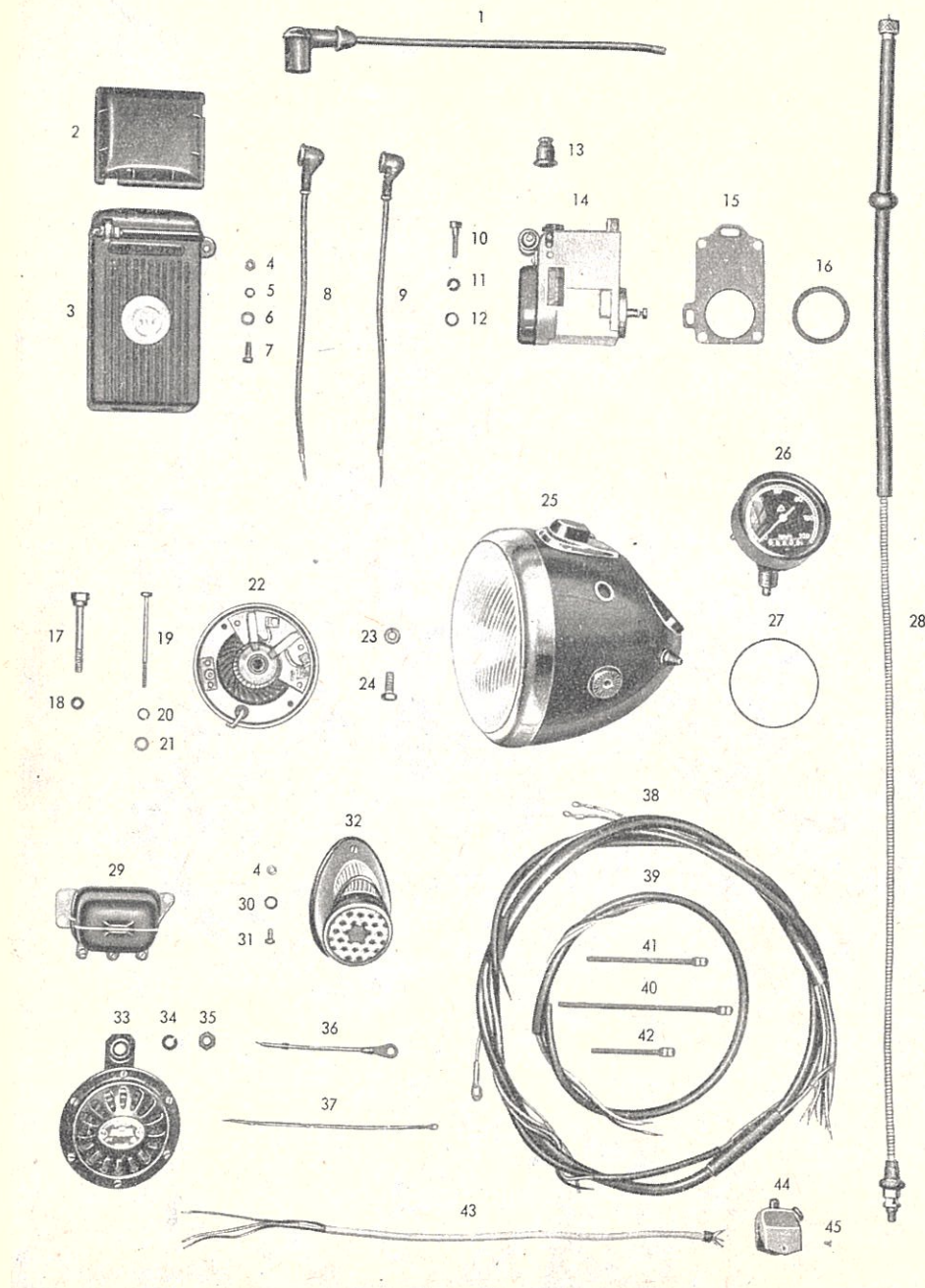
Tafel 10

Fahrgestell

Elektrische Anlage

Tachometer

Tachometerwelle



Tafel 10

Bild Nr.	Teil-Nr.	Benennung	Anzahl	Bemerkung
1	42 334	Zündkabel, vollständig	1	
2	—	Deckel zum Sammler	1	
3	—	Sammler 6 B 8, DIN 72 311	1	
4	—	Sechskantmutter M 5, DIN 934	4	
5	—	Federring B 5, DIN 127	2	
6	—	Scheibe 5,5, DIN 126	2	
7	—	Zylinderschraube M 5×15, DIN 84	2	
8	42 362	Massekabel für Batterie	1	
9	42 377	Batteriekabel	1	
10	—	Innensechskantschraube M 6×22, DIN 912	3	
11	—	Federring B 6, DIN 127	3	
12	41 556	Scheibe	3	
13	42 337	Regenschutzkappe	1	
14	41 514	Magnetzünder, Typ ZS 3	1	Engel ES
15	41 519	Dichtung	1	
16	41 518	Dichtung	1	
17	41 540	Sechskantschraube	1	
18	—	Federring B 7, DIN 127	1	
19	41 516	Zylinderschraube	2	
20	—	Federring B 5, DIN 127	2	
21	—	Scheibe 5,8, DIN 126	2	
22	41 559	Lichtmaschine, Nenndrehzahl 1700 6/45/60	1	
23	—	Federring B 8, DIN 127	2	
24	—	Sechskantschraube M 8×15, DIN 933	2	
25	42 269	Scheinwerfer, vollständig	1	
26	42 276	Tachometer, vollständig	1	
27	42 279	Dichtring	1	
28	42 277	Tachometerwelle, vollständig	1	
29	42 072	Reglerschalter RSC 45/6 W	1	
30	—	Federscheibe B 5, DIN 137	2	
31	—	Linsenschraube M 5×10, DIN 85	2	

Tafel 10 (Fortsetzung)

Fahrgestell

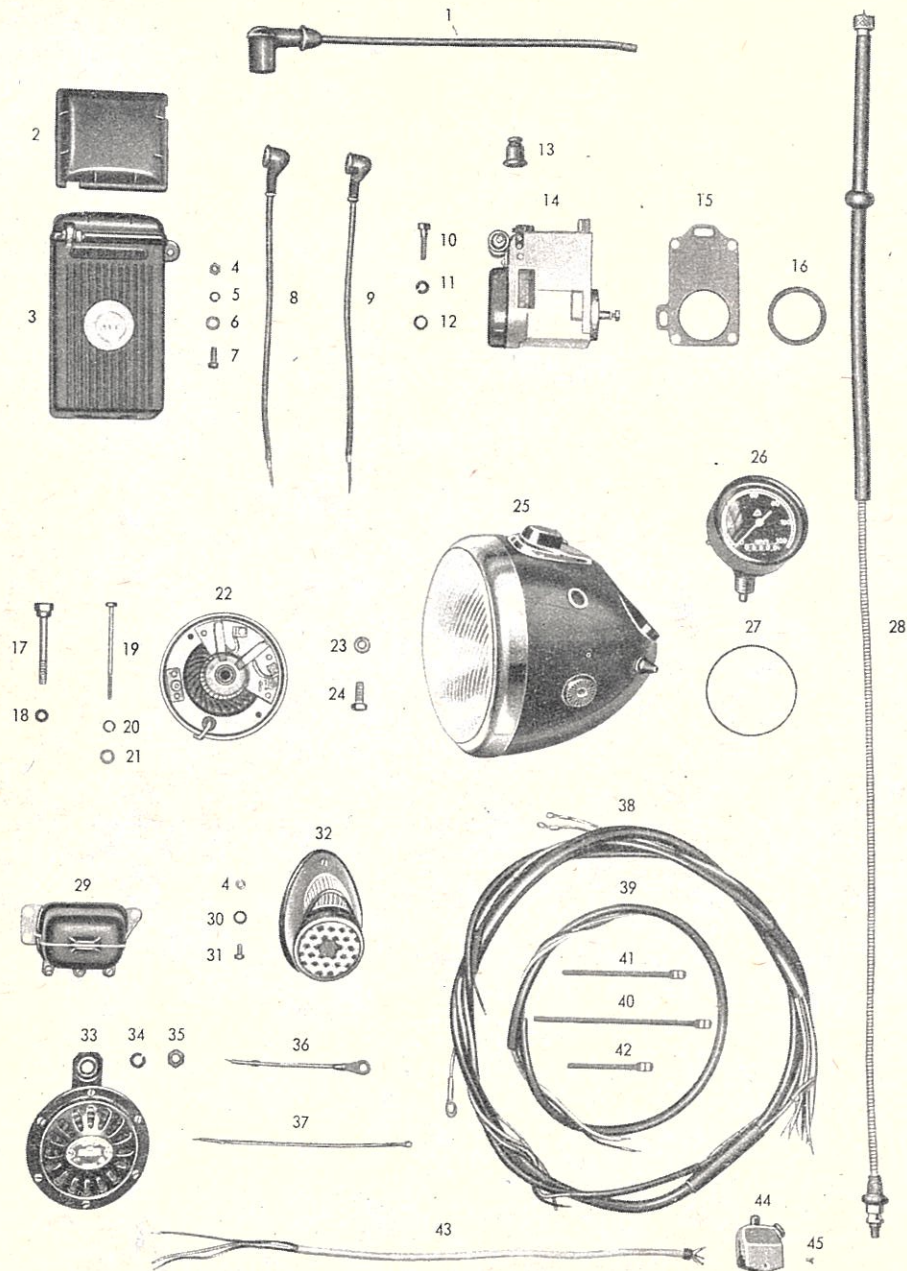
Elektrische Anlage

Tachometer

Tachometerwelle

Tafel 10 (Fortsetzung)

Bild Nr.	Teil- Nr.	Benennung	Anzahl	Bemerkung
32	43 035	Kombinierte Schlußleuchte mit Unterlage	1	
33	42 022	Kleines Signalhorn, vollständig	1	
34	—	Federring A 8, DIN 127	1	
35	—	Sechskantmutter M 8, DIN 934	1	
36	42 394	Massekabel für Steckdose (31)	1	
37	42 366	Kabel (51) vom Regler zum Klemmbrett	1	
38	42 371	Kabelbaum I, vollständig	1	
39	41 557	Kabelbaum II, vollständig	1	
40	42 506	Kabelband 165	3	
41	42 510	Kabelband 115	6	
42	42 554	Kabelband 80	1	
43	42 284	Kabel für elektrischen Abblendschalter, vollständig	1	
44	40 624	Elektrischer Abblendschalter mit Hornknopf, vollständig	1	
45	—	Halbrundschaube M 4×6, DIN 86	2	



Tafel 11

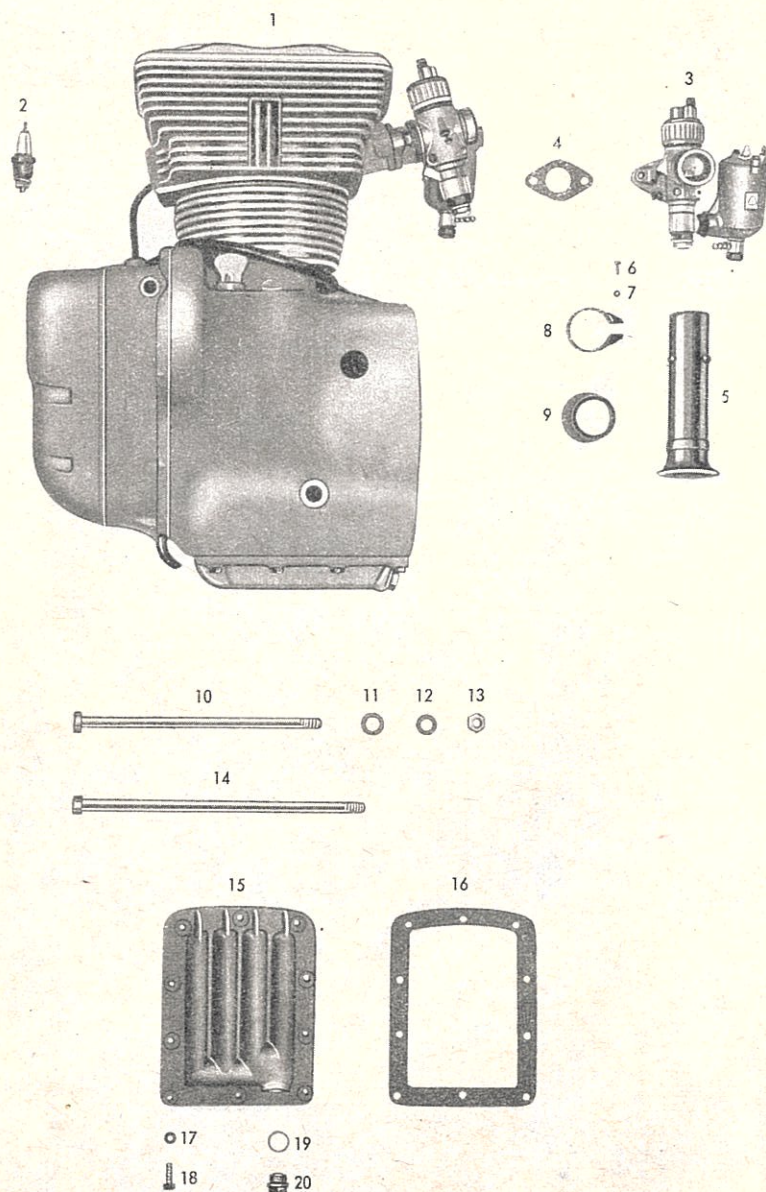
Motor

Motor, vollständig

Zündkerze

Vergaser

Ölwanne



Tafel 11

Bild Nr.	Teil- Nr.	Benennung	Anzahl	Bemerkung
1	41 030	Motor, vollständig	1	
2	41 010	Zündkerze, Wärmewert 240, 14 DIN 72 502	1	
3	41 095	Vergaser, vollständig, Typ N 261 — 1	1	
4	41 036	Dichtung zum Vergaserflansch	1	
5	41 098	Ansaugstutzen	1	
6	—	Halbrundschaube M 4 × 12, DIN 86	1	
7	—	Sechskantmutter M 4, DIN 934	1	
8	40 906	Schelle	1	
9	41 097	Gummimuffe	1	
10	42 502	Bolzen, vorderer, für Motor- aufhängung	1	
11	—	Scheibe 13, DIN 125	4	
12	—	Federring A 12, DIN 127	2	
13	—	Sechskantmutter M 12 × 1,5, DIN 934	2	
14	42 501	Bolzen, hinterer, für Motor- aufhängung	1	
15	41 486	Ölwanne	1	
16	41 409	Dichtung zur Ölwanne	1	
17	—	Federscheibe B 6, DIN 137	10	
18	—	Sechskantschraube BM 6 × 20, DIN 931	10	
19	—	Dichtring A 18 × 22, DIN 7603	1	
20	41 480	Ölablaßschraube	1	

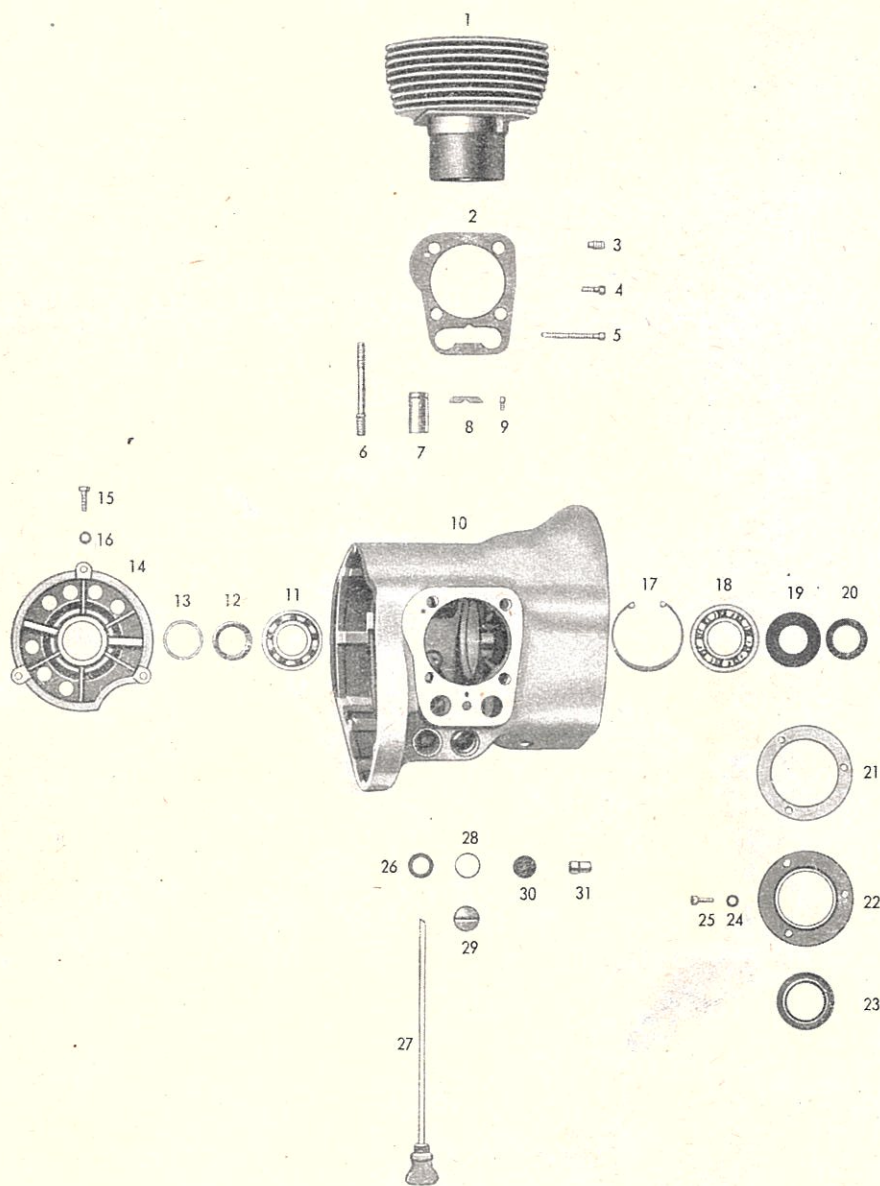
Tafel 12

Motor

Motorgehäuse

Zylinder

Ölkontrollstab



Tafel 12

Bild Nr.	Teil- Nr.	Benennung	Anzahl	Bemerkung
1	41 047	Zylinder	1	
2	41 032	Zylinderfußdichtung	1	
3	41 543	Gewindebolzen	4	
4	—	Innensechskantschraube M 6 × 18, DIN 912	9	
5	—	Innensechskantschraube M 6 × 60, DIN 912	1	
6	41 206	Zuganker	4	
7	41 213	Stößelführungsbuchse	2	
8	41 210	Sicherungsblech	1	
9	41 216	Schaftschraube	1	
10	41 221	Motorgehäuse	1	
11	—	Hochschulterkugellager 6206, DIN 625	1	
12	—	Abdichtring A 30 × 40 × 7, DIN 6504	2	
13	41 420	Abstandscheibe	1	
14	41 419	Deckel	1	
15	—	Sechskantschraube BM 6 × 20, DIN 931	3	
16	—	Federscheibe B 6, DIN 137	3	
17	—	Seeger-Ring 72 × 2,5, DIN 472	1	
18	—	Hochschulterkugellager 6207, DIN 625	1	
19	41 456	Ölspritzscheibe	1	
20	41 405	Federscheibe	1	
21	41 494	Dichtung	1	
22	41 495	Deckel	1	
23	—	Abdichtring C 45 × 60 × 7, DIN 6504	1	
24	—	Federscheibe B 6, DIN 137	3	
25	—	Zylinderschraube M 6 × 20, DIN 84	3	
26	41 218	Buchse	1	
27	41 492	Ölkontrollstab	1	
28	41 402	Dichtungsscheibe	1	
29	41 401	Verschlussschraube	1	
30	41 020	Verschuß	1	
31	41 203	Lagerbuchse	1	

Tafel 13

Motor

Zylinderkopf

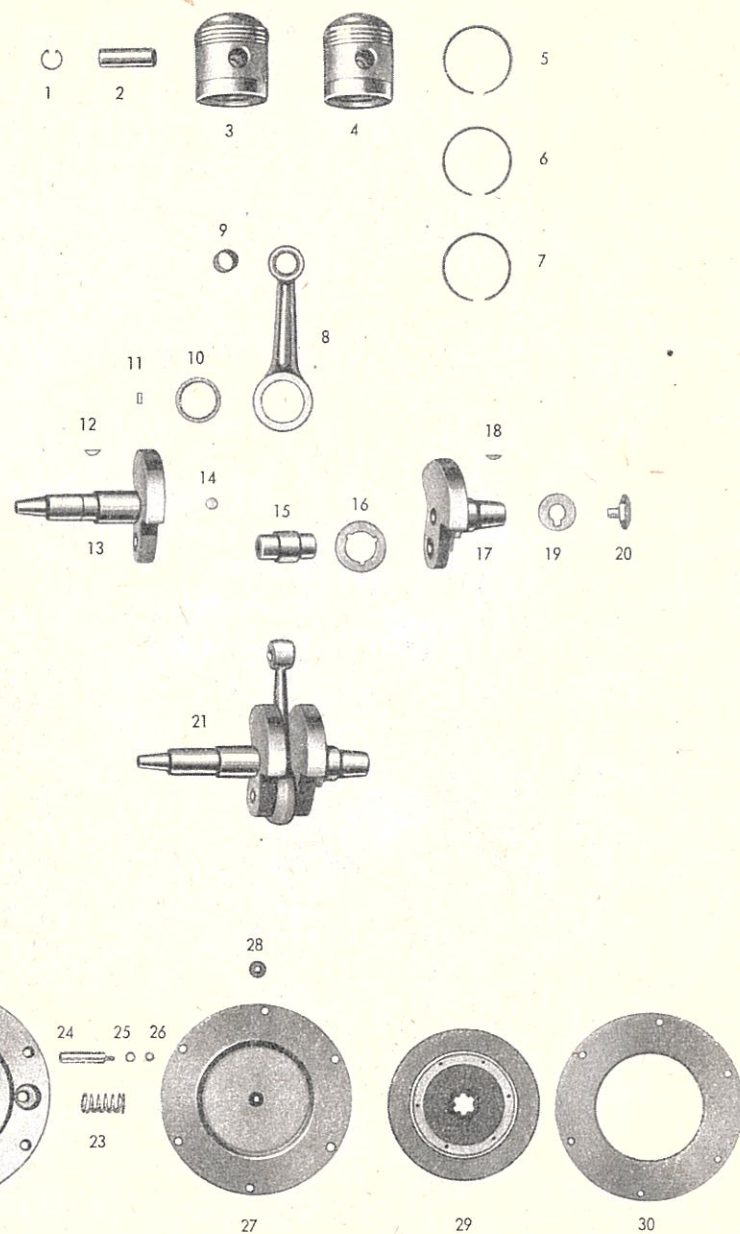
Tafel 14

Motor

Kolben

Kurbeltrieb

Kupplung



Tafel 14

Bild Nr.	Teil-Nr.	Benennung	Anzahl	Bemerkung
1	—	Seeger-Ring 20 × 1, DIN 472	2	
2	41 436	Kolbenbolzen	1	
3	41 496	Kolben, vollständig,	1	
		Größe 1 67,94 Ø		
—	—	Kolben, vollständig	1	
		Größe 2 67,96 Ø		
—	—	Kolben, vollständig	1	
		Größe 3 67,98 Ø		
—	—	Kolben, vollständig	1	
		Größe I (1. Ausschiff) 68,44 Ø		
—	—	Kolben, vollständig	1	
		Größe II (2. Ausschiff) 68,94 Ø		
4	41 497	Kolben, Größe 1, 67,94 Ø	1	
—	—	Kolben, Größe 2, 67,96 Ø	1	
—	—	Kolben, Größe 3, 67,98 Ø	1	
—	—	Kolben, Größe I (1. Ausschiff), 68,44 Ø	1	
—	—	Kolben, Größe II (2. Ausschiff) 68,94 Ø	1	
5	41 434	Verdichtungsring, oberer	1	
6	41 433	Verdichtungsring, unterer	1	
7	41 435	Ölabstreifring	1	
8	41 274	Pleuelstange, vollständig	1	
9	41 260	Buchse	1	
10	41 272	Rollenkäfig	1	
11	—	Zylinderrolle 6 × 12, DIN 5402	12	
—	—	wahlweise 6 × 6, DIN 5402	24	
12	41 430	Scheibenfeder 5 × 6,5, DIN 6888	1	
13	41 280	Kurbelhälfte, vordere	1	
14	41 256	Butzen	1	
15	41 271	Kurbelbolzen	1	
16	41 273	Zwischenscheibe	2	
17	41 282	Kurbelhälfte, hintere	1	
18	41 416	Scheibenfeder 5 × 7,5, DIN 6888	1	
19	41 408	Sicherungsblech	1	
20	41 406	Sicherungsschraube	1	
21	41 270	Kurbeltrieb, vollständig	1	
22	41 305	Schwungscheibe, vollständig	1	
23	41 303	Schraubenfeder	3	
24	41 311	Mitnehmerbolzen	6	
25	—	Federring B 6, DIN 127	6	
26	—	Sechskantmutter M 6, DIN 934	6	
27	41 308	Druckplatte, vollständig	1	
28	41 310	Druckstück	1	
29	41 338	elastische Kupplung, vollständig	1	
30	41 302	Druckplatte, äußere	1	

Tafel 15

Motor

Steuerwelle

Ölpumpe

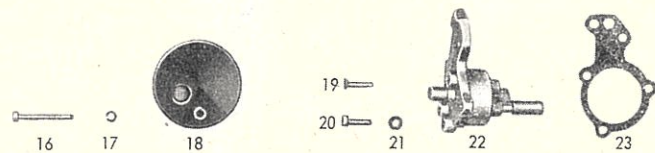
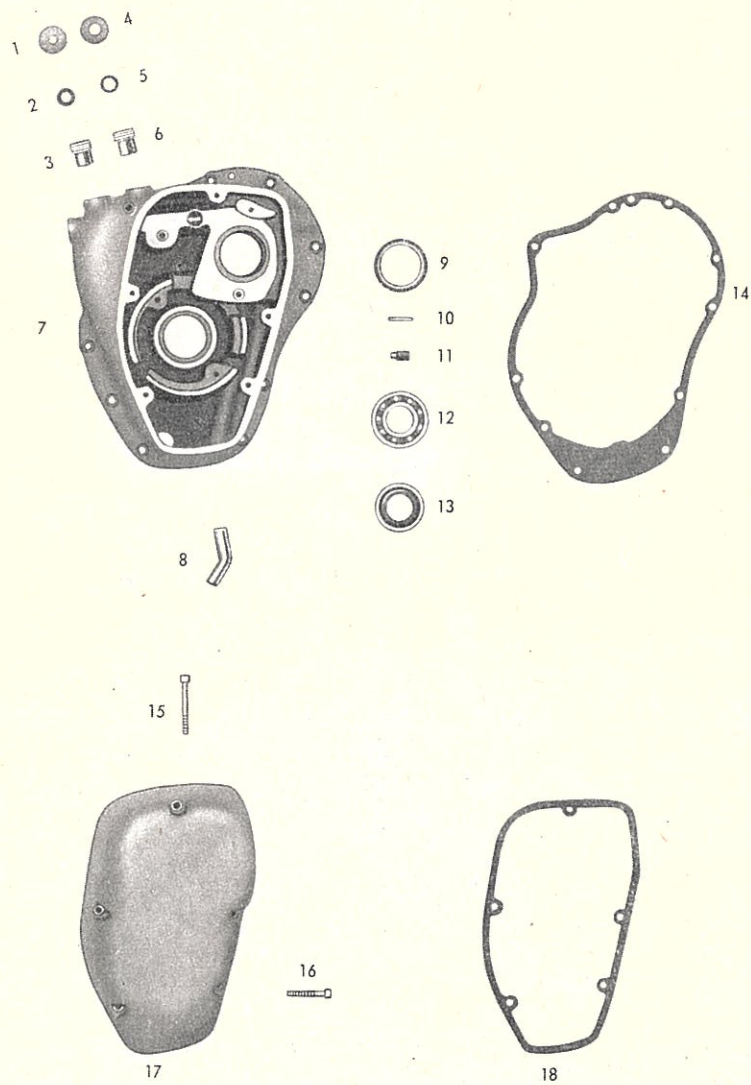


Bild Nr.	Teil- Nr.	Benennung	Anzahl	Bemerkung
1	41 538	Kupplungshälfte, vollständig	1	
2	41 529	Kupplungskreuz	1	
3	41 528	Kupplungshälfte	1	
4	41 021	Entlüfter	1	
5	41 466	Steuerrad	1	werden nur paar- weise als Ersatz geliefert
6	41 407	Ritzel	1	
7	41 487	Flansch	1	
8	—	Senkschraube M 6 × 12, DIN 63	3	
9	—	Hochschulterkugellager 6204, DIN 625	2	
10	41 499	Steuerwelle	1	
11	—	Paßfeder B 4 × 4 × 8, DIN 6885	1	
12	—	Scheibenfeder 5 × 6,5, DIN 6888	1	
13	41 488	Stößel, vollständig	2	
14	41 042	Stoßstange, vollständig	2	
15	41 438	Antriebswelle, vollständig	1	
16	—	Zylinderschraube M 5 × 45, DIN 84	1	
17	—	Federring B 5, DIN 127	1	
18	41 475	Ölsieb, vollständig	1	
19	—	Senkschraube M 5 × 24, DIN 63	1	
20	—	Zylinderschraube M 6 × 20, DIN 84	5	
21	—	Federscheibe B 6, DIN 137	5	
22	41 349	Ölpumpe, vollständig	1	
23	41 404	Dichtung zum Ölpumpendeckel	1	

Tafel 16

Motor

Elektrikgehäuse



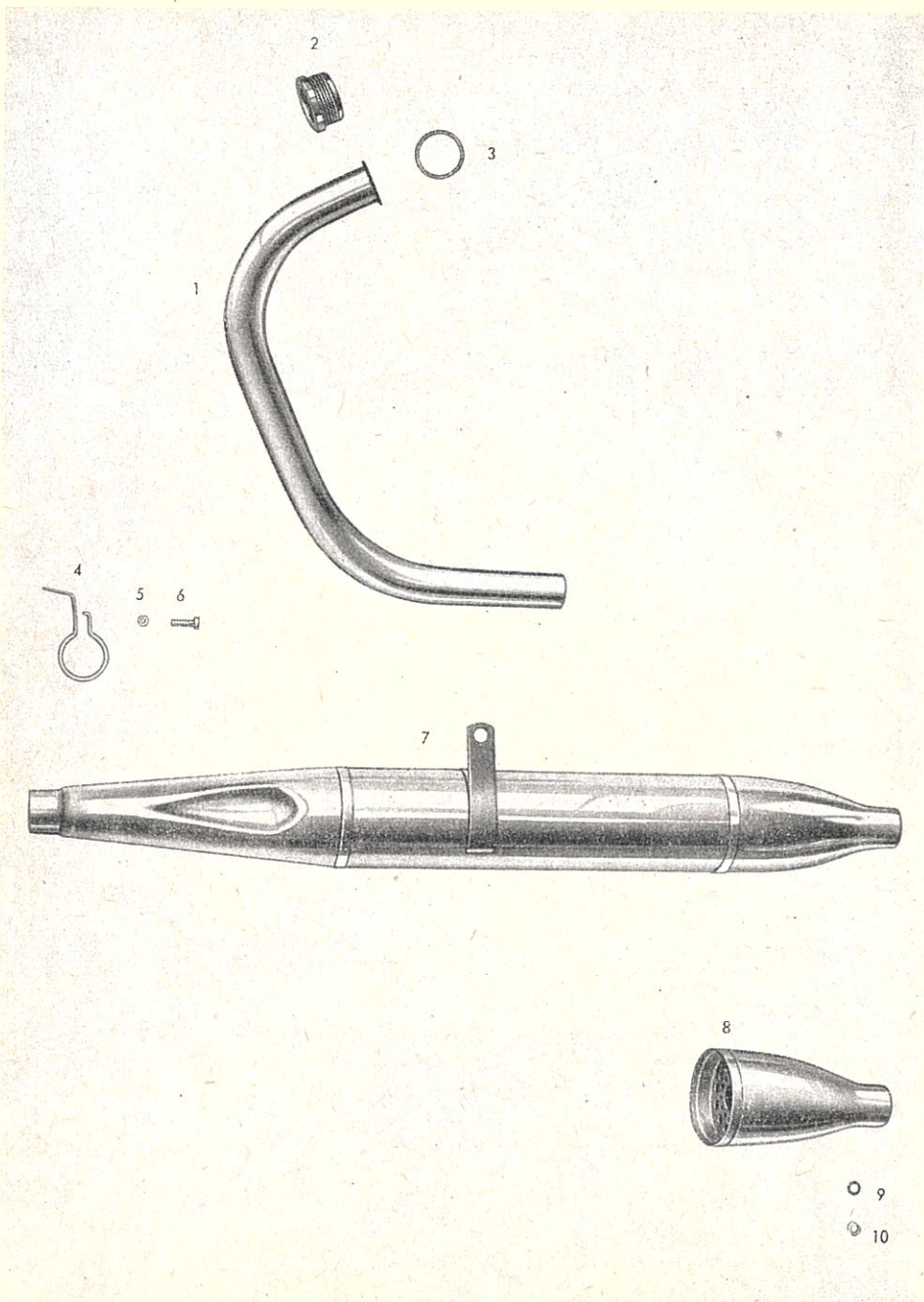
Tafel 16

Bild Nr.	Teil- Nr.	Benennung	Anzahl	Bemerkung
1	41 553	Verschlusskappe $\varnothing$ 8	1	
2	41 555	Ring	1	
3	41 551	Verschraubung $\varnothing$ 8	1	
4	41 552	Verschlusskappe $\varnothing$ 10	1	
5	41 554	Ring	1	
6	41 550	Verschraubung $\varnothing$ 10	1	
7	41 501	Elektrikgehäuse mit Entlüfter- buchse und Gewindebolzen	1	
8	41 549	Entlüftungsröhrchen	1	
9	41 536	Buchse	1	
10	—	Zylinderstift 3×6×20, DIN 7	1	
11	41 543	Gewindebolzen	2	
12	—	Hochschulterkugellager 6205, DIN 625	1	
13	—	Abdichtring A 25×47×10, DIN 6503	1	
14	41 004	Dichtung zur Elektrik	1	
15	—	Innensechskantschraube M 6×50, DIN 912	1	
16	—	Innensechskantschraube M 6×35, DIN 912	4	
17	41 502	Deckel	1	
18	41 504	Dichtung	1	

Tafel 17

Motor

Auspuffanlage



Tafel 17

Bild Nr.	Teil- Nr.	Benennung	Anzahl	Bemerkung
1	41 381	Auspuffrohr	1	
2	41 035	Nutmutter	1	
3	—	Dichtring C 38 × 46, DIN 7603	1	
4	41 382	Schelle	1	
5	—	Sechskantmutter M 6, DIN 934	1	
6	—	Sechskantschraube M 6 × 22, DIN 931	1	
7	41 384	Schalldämpfer	1	
8	41 080	Trichter	1	
9	—	Sicherungsblech 8,4, DIN 463	1	
10	—	Sechskantmutter M 8, DIN 934	1	

Tafel 18

Getriebe

Getriebe, vollständig

Druckstange

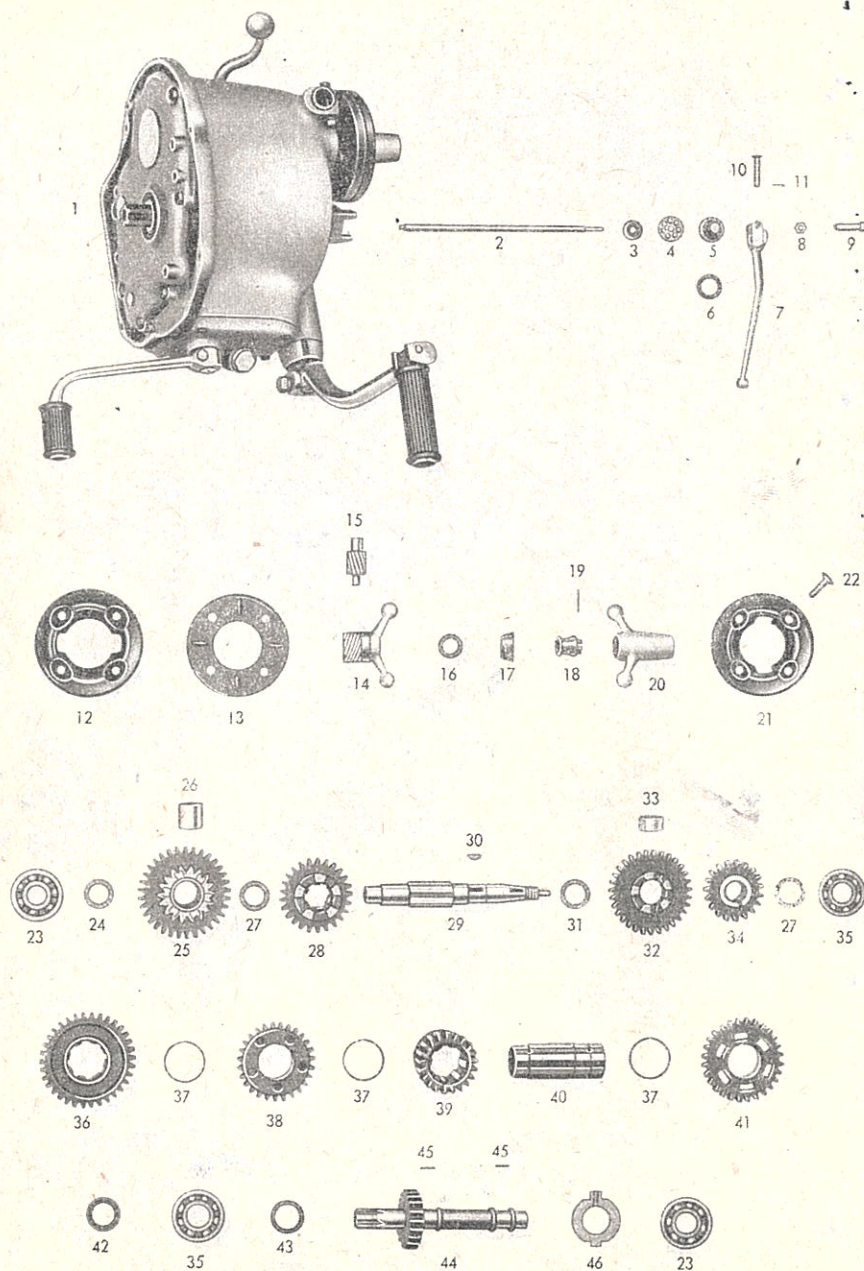
Kupplungshebel

Kupplungsdrucklager

Mitnehmer

Abtriebswelle

Antriebswelle



Tafel 18

Bild Nr.	Teil-Nr.	Benennung	Anzahl	Bemerkung
1	41 675	Getriebe, vollständig	1	
2	41 666	Druckstange	1	
3	41 652	Druckscheibe	1	
4	41 659	Kugelkäfig	1	
5	41 653	Druckstück	1	
6	41 654	Dichtring	1	
7	41 668	Kupplungshebel	1	
8	42 524	Sechskantmutter M 8, Suco 003	1	
9	41 657	Druckschraube	1	
10	41 658	Bolzen	1	
11	—	Splint 1,5×15, DIN 94	1	
12	41 855	Halbschale, geschweißt	1	
13	41 774	Dämpfungsringhälfte	2	
14	42 247	Mitnehmer, innerer (für Solobetrieb)	1	mit Buchstabe „O“ gezeichnet
—	42 249	Mitnehmer, innerer (für Seitenwagenbetrieb)	1	mit Buchstabe „K“ gezeichnet
15	42 248	Schneckenrad zum Tachoantrieb (für Solobetrieb 16/8)	1	mit Buchstabe „O“ gezeichnet
—	42 250	Schneckenrad zum Tachoantrieb (für Seitenwagenbetrieb 17/7)	1	mit Buchstabe „K“ gezeichnet
16	41 776	Scheibe	1	
17	41 778	Abdeckring	1	
18	41 777	Zentriermutter	1	
19	—	Splint 2×18, DIN 94	1	
20	42 263	Mitnehmer, äußerer	1	
21	41 856	Halbschale, vordere	1	
22	—	Linsensenkschraube M 8×25, DIN 88	4	
23	—	Hochschulterkugellager 6303, DIN 625	2	
24	41 866	Anlauftring	1	wird in den Stärken 0,6, 0,8 und 1 mm je nach Bedarf geliefert
25	42 734	Doppelrad	1	
26	42 741	Lagerbuchse für Doppelrad	1	
27	42 740	Anlaufscheibe	2	wird in den Stärken 0,9, 1,0 und 1,1 mm je nach Bedarf geliefert

Tafel 18 (Fortsetzung)

Getriebe

Getriebe, vollständig

Druckstange

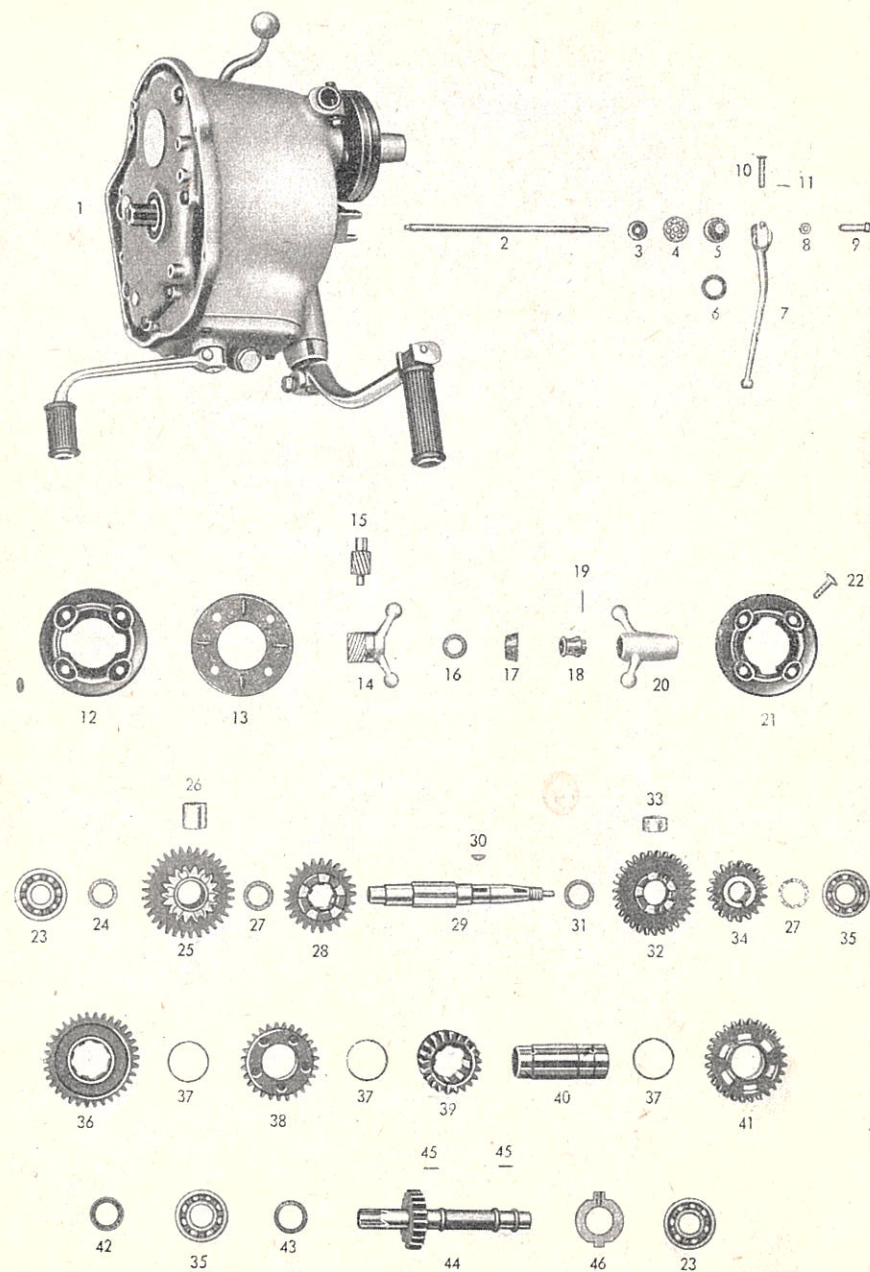
Kupplungshebel

Kupplungsdrucklager

Mitnehmer

Abtriebswelle

Antriebswelle



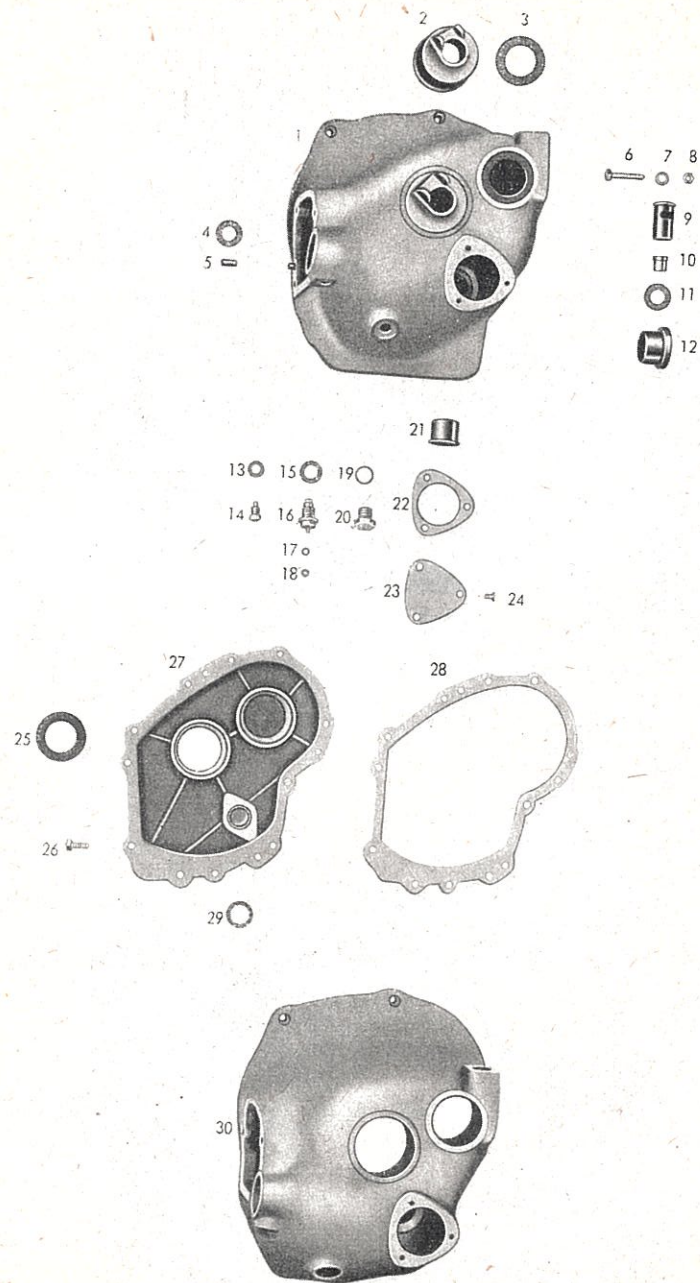
Tafel 18 (Fortsetzung)

Bild Nr.	Teil- Nr.	Benennung	Anzahl	Bemerkung
28	42 735	Schieberad, $z=25$	1	
29	42 774	Abtriebswelle	1	
30	—	Scheibenfeder $5 \times 6,5$, DIN 6888	2	
31	41 868	Scheibe	1	wird in den Stärken 0,8, 0,9, 1,0, 1,1 und 1,2 mm je nach Bedarf geliefert
32	42 736	Losrad, $z=31$	1	
33	42 771	Lagerbuchse für Losrad	1	
34	42 773	Festrاد, $z=19$	1	
35	—	Hochschulterkugellager 6204, DIN 625	2	
36	42 726	Vorgelegerad, $z=34$	1	
37	42 731	Springring	3	
38	42 727	Losrad, $z=27$	1	
39	42 728	Schieberad, $z=21$	1	
40	42 725	Hohlwelle	1	
41	42 729	Losrad, $z=28$	1	
42	42 718	Haltering	1	
43	41 763	Anlauftring	1	
44	42 724	Antriebswelle	1	
45	—	Lagernadel $2,5 \times 15,8$, DIN 617	54	
46	42 730	Anlaufscheibe	1	

Tafel 19

Getriebe

Getriebegehäuse



Tafel 19

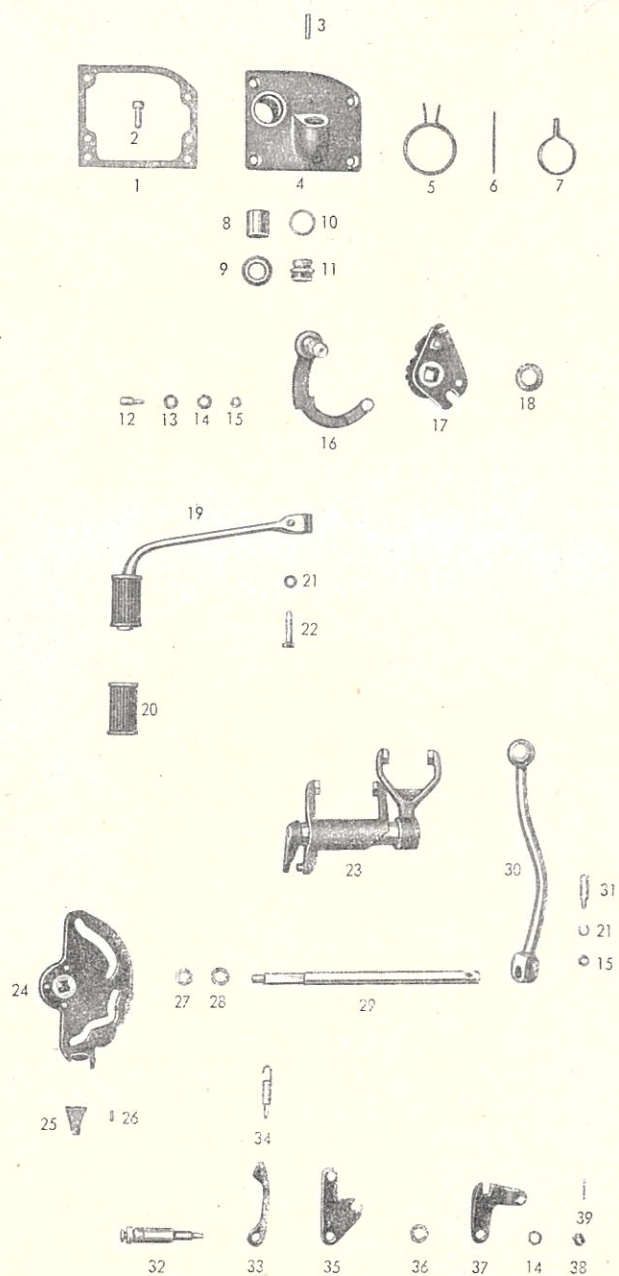
Bild Nr.	Teil-Nr.	Benennung	Anzahl	Bemerkung
1	41 690	Getriebegehäuse, vollständig	1	
2	41 682	Einsatzbuchse	1	
3	—	Radialdichtring A 32×45 DIN 6504	1	
4	41 685	Bundbuchse	1	
5	41 722	Zylinderstift B 6 m 6×14 Suco 004	4	
6	—	Sechskantschraube M 6×35 DIN 931	1	
7	—	Federring B 6 DIN 127	1	
8	—	Sechskantmutter M 6 DIN 934	1	
9	42 772	Einsteckbuchse für Tacho- antrieb	1	
10	41 708	Buchse	1	
11	—	Radialdichtring 12×22 DIN 6504	1	
12	41 687	Bundbuchse	1	
13	—	Dichtring A 8×12 DIN 7603	1	
14	42 764	Zapfenschraube	1	
15	42 763	Dichtscheibe	1	
16	42 765	Kontaktschraube	1	
17	—	Federring B 4 DIN 127	1	
18	—	Sechskantmutter M 4 DIN 934	1	
19	—	Dichtring A 14×18 DIN 7603	1	
20	—	Verschlußschraube AM 14×1,5 DIN 7604	1	
21	41 692	Bundbuchse	1	
22	42 709	Dichtung	1	
23	42 708	Deckel	1	
24	—	Senkschraube M 6×12 DIN 87 wahlweise DIN 63	3	
25	—	Radialdichtring A 30×40 DIN 6504	1	
26	—	Sechskantschraube BM 6×15 DIN 931	8	
27	42 240	Deckel	1	
28	42 710	Dichtung	1	
29	42 241	Buchse	1	
30	41 691	Getriebegehäuse	1	

Tafel 20

Getriebe

Fußschaltung

Schaltung



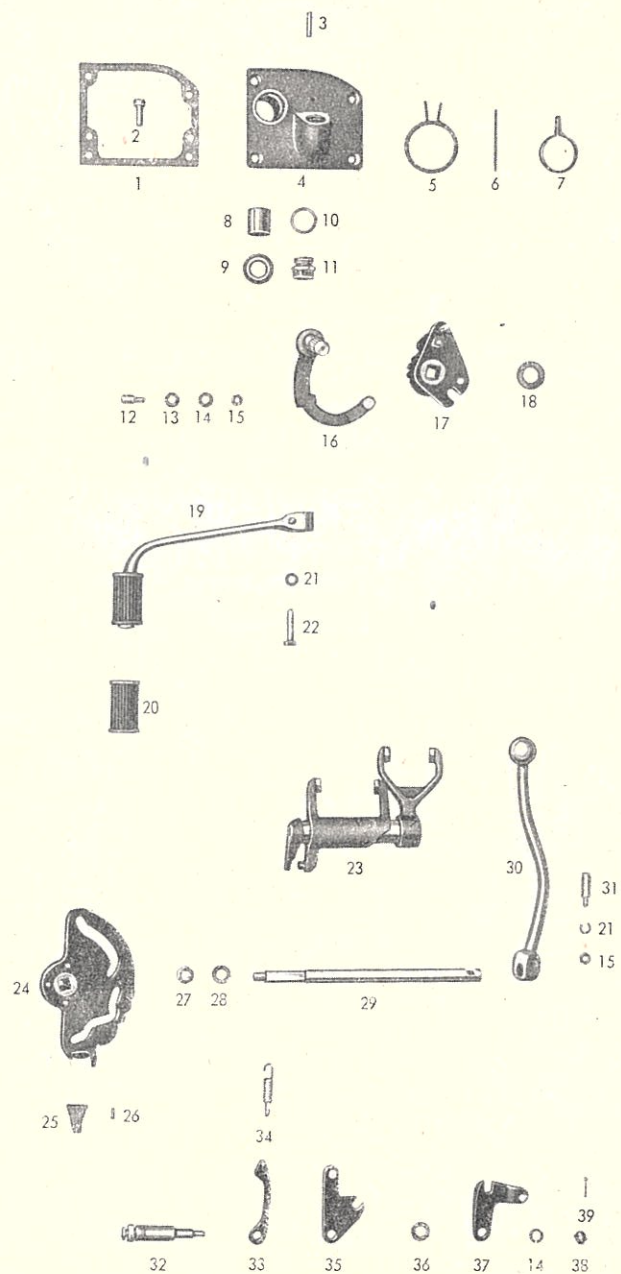
Tafel 20

Bild Nr.	Teil-Nr.	Benennung	Anzahl	Bemerkung
1	41 667	Dichtung	1	
2	—	Innensechskantschraube M 6×15 DIN 912	4	
3	42 630	Gewindestift	1	
4	42 644	Lagerflansch	1	
5	42 628	Rückholfeder für Fußschalthebel	1	
6	42 629	Vorsteckstift	1	
7	42 611	Schaltklinkenfeder	1	
8	42 642	Buchse	1	
9	—	Radialdichtring A 15×24 DIN 6504	1	
10	—	Dichtring A 18×22 DIN 7603	1	
11	—	Verschlußschraube AM 18×1,5 DIN 7604	1	
12	42 613	Anschlagstift, unterer	1	
13	42 614	Gummischeibe	1	
14	—	Scheibe 6,4 DIN 125	2	
15	—	Sechskantmutter M 6 DIN 934	2	
16	42 645	Zwischenhebel, vollständig	1	
17	42 616	Ratsche	1	
18	42 635	Scheibe	1	
19	41 969	Fußschalthebel, vollständig	1	
20	—	Muffe B DIN 73 483 Fl	1	
21	—	Federring A 6 DIN 127	2	
22	—	Sechskantschraube M 6×28 DIN 931	1	
23	42 757	Schalthebel, vollständig	1	
24	42 750	Kurvenscheibe, genietet	1	
25	42 767	Kontaktzeiger	1	
26	—	Halbrundniet 3×8 DIN 660	2	
27	—	Sechskantmutter M 8×1 DIN 936	1	
28	—	Scheibe 8,4 DIN 125	1	
29	42 715	Schaltwelle	1	
30	41 676	Handschalthebel	1	

Tafel 20 (Fortsetzung)

Getriebe

Fußschaltung
Schaltung



Tafel 20 (Fortsetzung)

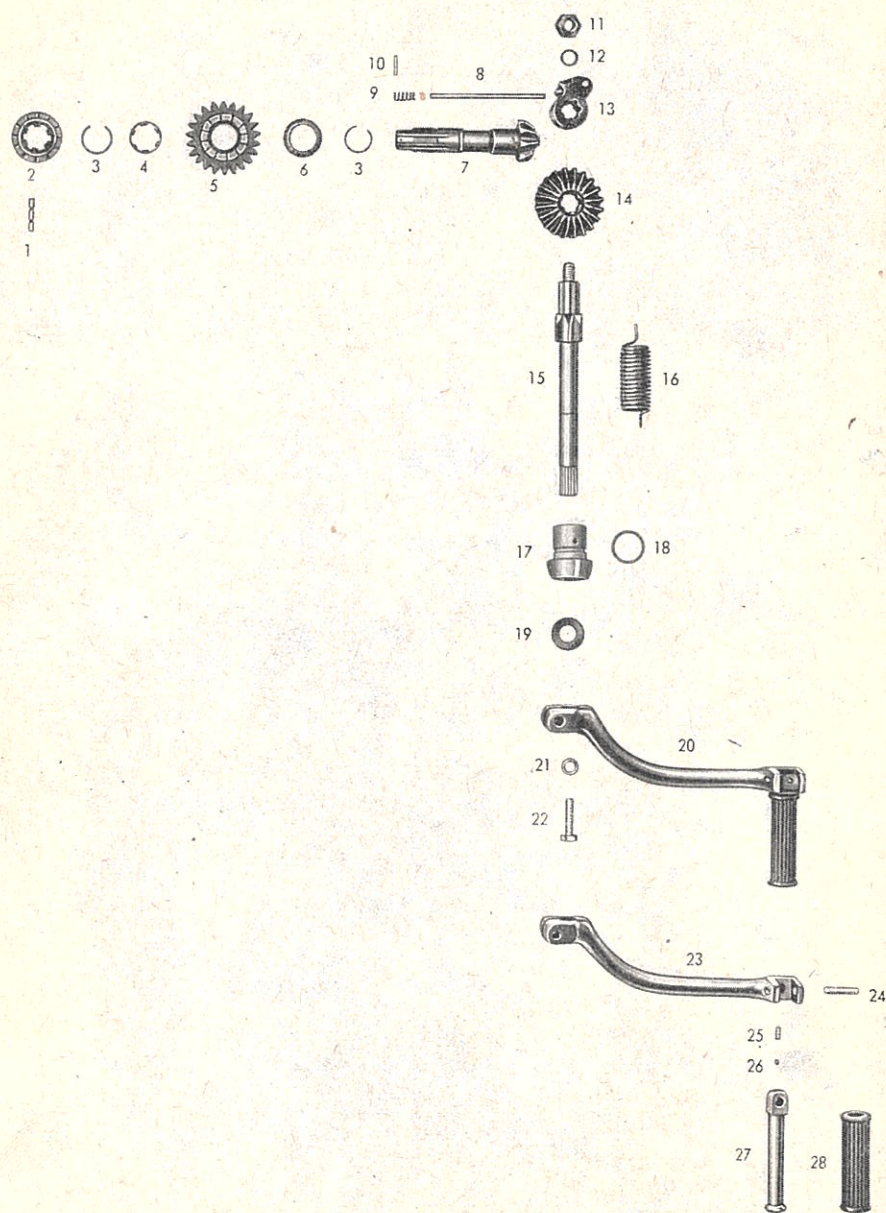
Bild Nr.	Teil- Nr.	Benennung	Anzahl	Bemerkung
31	41 606	Keilschraube	1	
32	41 686	Lagerbolzen	1	
33	42 694	Rastklinke	1	
34	42 695	Schraubenfeder zur Rastklinke	1	
35	42 753	Winkelhebel, oberer, genietet	1	
36	42 719	Scheibe	1	wird in den Stärken 0,4, 0,5, 0,6 und 0,7 geliefert
37	42 755	Winkelhebel, unterer, genietet	1	
38	—	Kronenmutter M 6 DIN 935	1	
39	—	Splint 1,5×15 DIN 94	1	

Tafel 21

Getriebe

Kickstarteranlage

Kickstarterhebel



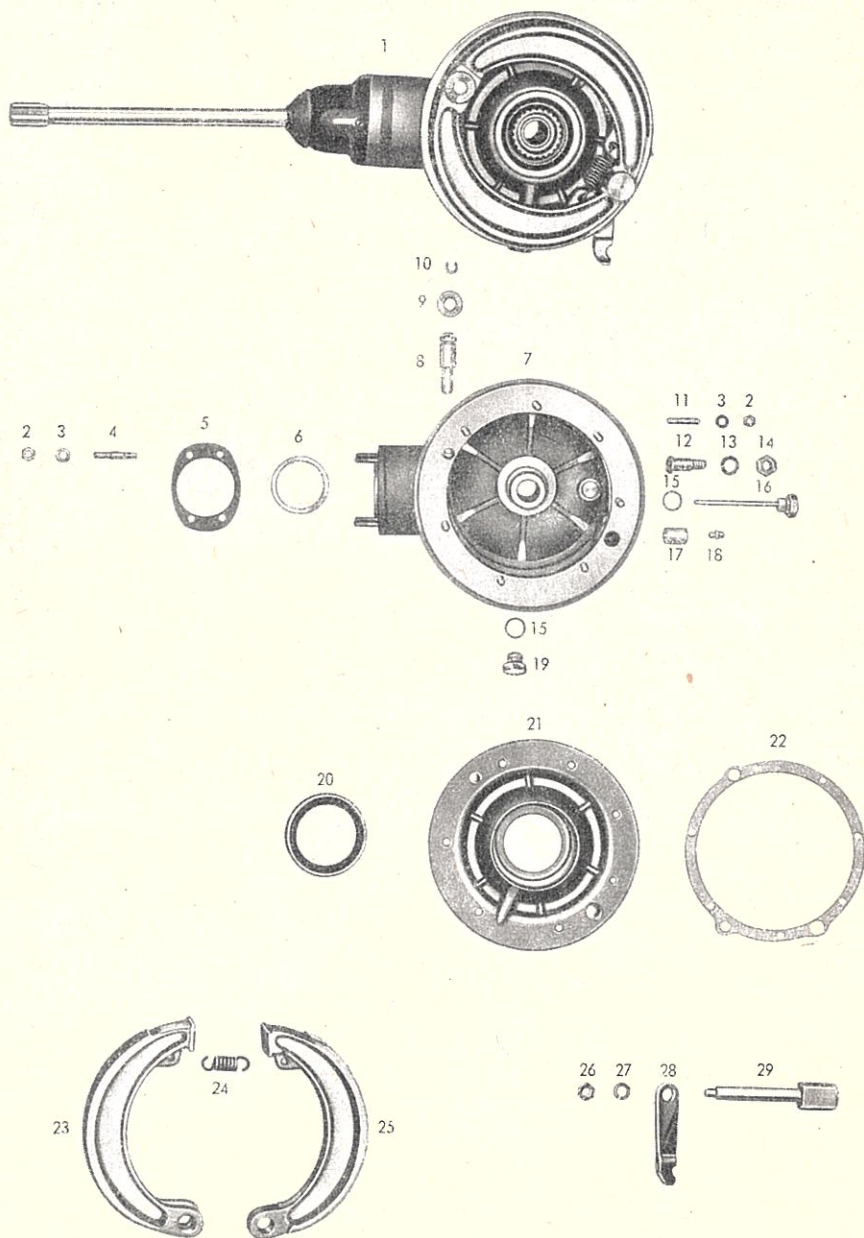
Tafel 21

Bild Nr.	Teil- Nr.	Benennung	Anzahl	Bemerkung
1	—	Zylinderstift 5 m 6×28 DIN 7	1	
2	42 230	Mitnehmerhülse	1	
3	—	Springring 22 DIN 9045	2	
4	42 229	Anlaufscheibe	1	
5	42 227	Kickstarterrad	1	
6	42 231	Anlaufscheibe	1	
7	42 226	Kegelradwelle	1	
8	42 233	Druckstange	1	
9	42 228	Schraubenfeder	1	
10	—	Zylinderstift 2 m 6×16 DIN 7	1	
11	—	Sechskantmutter M 12 DIN 934	1	
12	—	Federring A 12 DIN 127	1	
13	42 242	Anschlag, vollständig	1	
14	42 235	Kegelrad	1	
15	42 234	Kickstarterwelle	1	
16	42 705	Kickstarterfeder	1	
17	42 747	Buchse	1	
18	42 748	Dichtring	1	
19	—	Radialdichtring A 20×30 DIN 6504	1	
20	41 677	Kickstarterhebel mit Muffe, vollständig	1	
21	—	Federring A 8 DIN 127	1	
22	—	Sechskantschraube M 8×30 DIN 931	1	
23	41 679	Kickstarterhebel	1	
24	41 628	Scharnierstift	1	
25	42 635	Schraubenfeder	1	
26	40 245	Kugel Ø 5,55	1	
27	41 679	Arm zum Kickstarterhebel	1	
28	41 672	Muffe	1	

Tafel 22

Hinterradantrieb

Hinterradantrieb, vollständig



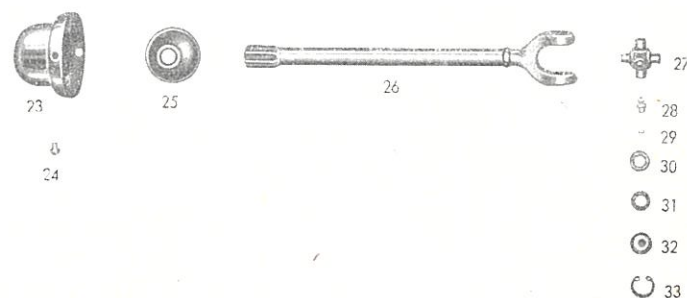
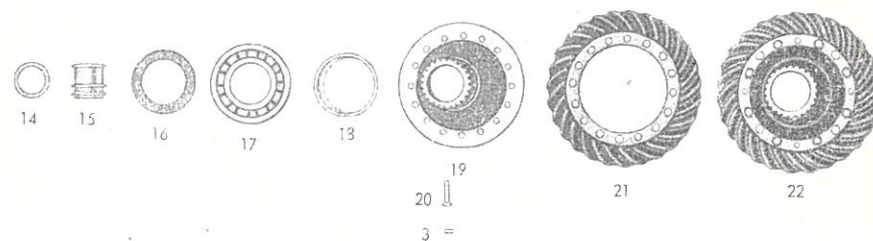
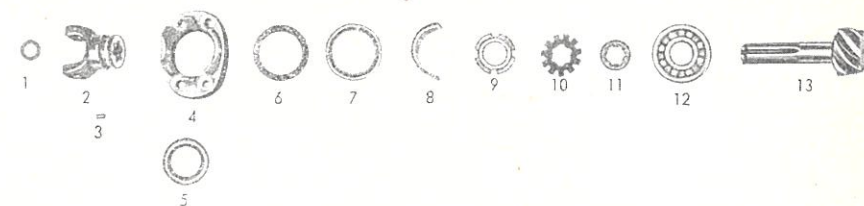
Tafel 22

Bild Nr.	Teil-Nr.	Benennung	Anzahl	Bemerkung
1	42 255	Hinterradantrieb, vollständig (für Solobetrieb)	1	
—	42 256	Hinterradantrieb, vollständig (für Seitenwagenbetrieb)	1	
2	—	Blanke Sechskantmutter M 6×0,75 DIN 934	11	
3	—	Scheibe 7 DIN 126	11	
4	40 472	Stiftschraube	4	
5	40 465	Dichtung	1	
6	40 406	Scheibe	1	wird je nach Bedarf in den Stärken 0,15, 0,2, 0,3 und 0,5 mm geliefert
7	40 386	Gehäuse zum Achsantrieb, vollständig	1	
8	40 390	Bolzen	1	
9	40 499	Scheibe	1	
10	40 579	Sicherungsring	1	
11	40 471	Stiftschraube	7	
12	40 428	Bundbolzen	1	
13	—	Federring A 10 DIN 127	1	
14	—	Blanke Sechskantmutter M 10 DIN 934	1	
15	—	Dichtring 14×18 DIN 7603	2	
16	40 418	Verschlußschraube mit Peilstab	1	
17	40 467	Lagerbuchse	2	
18	—	Druckschmierkopf AM 6×0,75 DIN 3402	1	
19	—	Verschlußschraube AM 14×1,5 DIN 7604	1	
20	—	Abdichtring B 55×70 DIN 6503	1	
21	40 497	Deckel	1	
22	40 464	Dichtung	1	
23	40 887	Bremsbacke, linke, geklebt	1	
24	40 557	Bremsbackenfeder	1	
25	40 891	Bremsbacke, rechte, geklebt	1	
26	—	Sechskantmutter M 8×1 DIN 936	1	
27	—	Federring B 8 DIN 127	1	
28	40 539	Bremsnockenhebel	1	
29	40 542	Bremsnocken	1	

Tafel 23

Hinterradantrieb

Hinterradantrieb



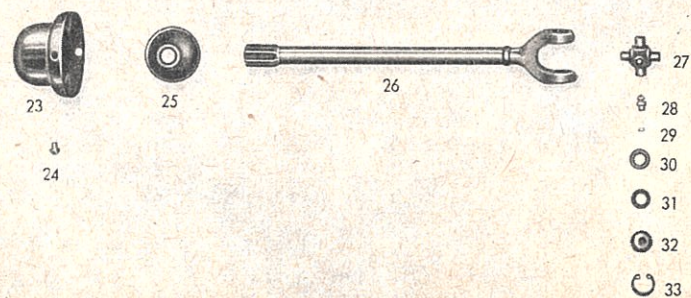
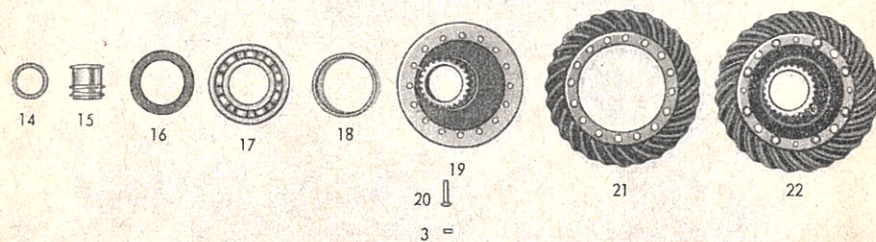
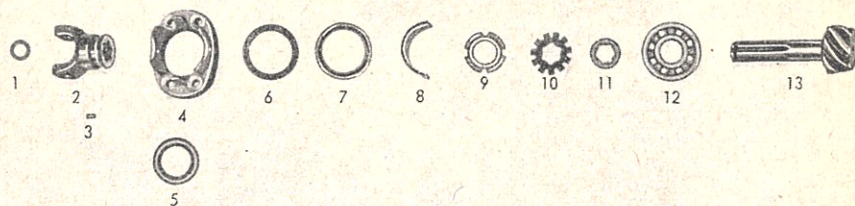
Tafel 23

Bild Nr.	Teil-Nr.	Benennung	Anzahl	Bemerkung
1	40 460	Einlegering	1	
2	40 492	Gelenkstück	1	
3	—	Zylinderrolle 5×8 DIN 5402	45	
4	40 495	Deckel	1	
5	—	Abdichtring A 30×40 DIN 6504	1	
6	40 491	Scheibe	1	
7	40 458	Außenring	1	
8	40 466	Halbschale	2	
9	40 490	Ringmutter	1	
10	40 455	Sicherungsscheibe	1	
11	40 493	Gewindehülse	1	
12	—	Schräglager QB 17 DIN 628	2	
13	40 380	Ritzel, z = 7, m = 3 (für Solobetrieb)	1	Tellerrad und Ritzel werden nur paarweise als Ersatz geliefert
—	40 382	Ritzel, z = 6, m = 3 (für Seitenwagenbetrieb)	1	Tellerrad und Ritzel werden nur paarweise als Ersatz geliefert
14	40 408	Filzring	1	
15	40 407	Abstandhülse	1	
16	40 405	Scheibe	1	wird in den Stärken 0,15, 0,3, 0,4, 0,5, 0,6, 0,7, 0,8 und 1 mm je nach Bedarf geliefert
17	—	Hochschulterkugellager 6207 DIN 625	1	
18	40 402	Außenring	1	
19	40 384	Tellerradnabe	1	
20	—	Halbrundniet 5×20 DIN 660	12	
21	40 381	Tellerrad, z = 27, m = 3 (für Solobetrieb)	1	Tellerrad und Ritzel werden nur paarweise als Ersatz geliefert
—	40 383	Tellerrad, z = 28, m = 3 (für Seitenwagenbetrieb)	1	Tellerrad und Ritzel werden nur paarweise als Ersatz geliefert
22	40 387	Tellerrad, genietet, z = 27, m = 3 (für Solobetrieb)	1	Tellerrad und Ritzel werden nur paarweise als Ersatz geliefert
—	40 394	Tellerrad, genietet, z = 28, m = 3 (für Seitenwagenbetrieb)	1	Tellerrad und Ritzel werden nur paarweise als Ersatz geliefert
23	40 481	Haube	1	
24	—	Blanke Halbrundscharbe M 5×6 DIN 86	1	

Tafel 23 (Fortsetzung)

Hinterradantrieb

Hinterradantrieb



Tafel 23 (Fortsetzung)

Bild Nr.	Teil- Nr.	Benennung	Anzahl	Bemerkung
25	40 482	Abdeckring	1	
26	40 480	Gelenkwelle	1	
27	40 485	Gelenkkreuz	1	
28	—	Druckschmierkopf AM 6×0,75 DIN 3402	1	
29	40 478	Lagernadel	68	
30	40 477	Kapsel	4	
31	40 476	Dichtring	4	
32	40 479	Lagerbuchse	4	
33	—	Seegerring 17×1 DIN 472	4	